

1884.

Tizenharmadik évfolyam.

TORONTÁL.

23-ik szám.

Csütörtök, június 5-én.

VEGYESTARTALMU HETILAP. — A MEGYE KÖZLÖNYE.

Megjelen hetenkint egyszer, csütörtökön.

Szerkesztői iroda:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Beeskereken.
Előfizetési feltételek:
Egész évre . . . 6 frt | Félévre . . . 3 frt
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.

Hirdetések és melléletek — utóbbiak a kincstári illetékekkel együtt 1 frt 50 kral számítva — minden nyelven vétetnek föl a kiadóhivataltban. — Kértek az ígatási díjakat az iktatmányokkal együtt legelőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vétetnek.

Hivatalos hirdetések:
A „Torontál”-ba iktatandó hivatalos hirdetések előlege- sen beküldendők, még pedig 100 szóig egyszeri hir- detésért 1 frt, 100—200 szóig 2 frt, 200—300 szóig 3 frt és így tovább. Azonfelül minden egyszeri beik- tatás után 30 kr. bélyegdíj és az esedékes nyugta- bélyeg is beküldendő.

Magan hirdetések:
A 3-hasabos garmondors elsőhirdetésnél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kincstári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdaja Nagy-Beeskereken, háva az előfizetési pénzek és ígatási díjak küldendők.

Vasutaink üzletszabályzata és kereskedelmünk.

Épen tíz éve, hogy Zichy József gróf ministersége alatt életbe léptek vasutaink üzletszabályzatai. A tíz évi praxis megmutatta, mennyire kívánatos ezen elavult határozmányok mielőbbi megváltozása.

Vasutaink e tekintetben káros üzletet folytatnak. — Így például utánvételeknél 1 1/2 %, elővételeknél 2 % jutalékot szednek be. Az üzletszabályzat eme intézkedései épen a kisebb kereskedőt, gazdát és iparost sújtják, ők rendelkeznek utánvétel mellett árut és megtörténik, hogy értékes árúknál több utánvételi illetéket fizetnek, mint szállítási díjat.

Pénzszegény országunkban ha a nyersáru-tulajdonos pénzre szorul, nem várhatja be az elárúsítást és előleget veszi a vasutól — így p. o. 1000 frt után fizet 20 frt illetéket. Ha megmondjuk, hogy az efféle elővételek 8—10 nap alatt befolyának a vasutaknál, akkor beláthatjuk, mily kárt szenvednek különösen gabnakereskedők.

Bármennyi térrel rendelkeznek az állomások rakáiraikban, azonnal 24 óra után, ha az áru fel nem adatik, fekbért kell fizetni, mi az üzlet természeténél fogva legtöbb esetben megtörténik, ekkor előállanak vasutaink szigorú \$-aikkal és kéréssel beszedik a magas fekbé- reket.

Ha sulyhiányok fordulnak elő, kereskedőink teljesen ki vannak szolgáltatva a vasuti forgalmi igazgatóságok önkénye- nek. A kár megtérítésére nézve például gabonánál így hangzik az üzletszabályzat 67. §. S. pontja: „Sulyhiányok nem térítettek meg, ha azok a megfutott egész pályarész után a fuvarlevélben följegyzett, illetőleg a felvételi állomás által megállapított sulynak a nem nyirkos áruk egy százalékánál nem nagyobbak.”

Most már e §. szerint, ha a sulyhiány 1 % -nál nagyobb, tartoznának

vasutaink a teljes sulyhiányért kárpótlást nyújtani. Vasutaink azonban kényelmes- nek látják e §-t előnyükre olyképpen magyarázni, hogy ha a sulyhiány egy százalékánál nagyobb, ők csak az egy százalékon felüli többletért felelősek.

De hát miért is fordulnak mindig elő ez átkozott sulyhiányok? A vasutak óvat- osak az áru átvételénél, tulsullyal má- szálják be a gabonákat és a mérlegelési díjat is felszámítják. Jó göngyöletben átvett árúknál rövid néhány napi után inkább többletnek mint kevesletnek kellene előfordulni.

A vasutainknál előforduló sulyhiányok titkát nem értjük, de tény az, hogy kül- földre küldött árúknál kisebb a sulyhiány, mint belföldi állomásaink. De az is igaz, hogy a külföldi állomások nem érteke- sitenek annyi gabona söpredéket, mint a mieink.

Az üzletszabályzatokat változtatni kell mielőbb, figyelmébe ajánljuk ezt a közlekedési ministeriumnak. Arra pedig, hogy kereskedelmünk ne jászathassék ki vasuti igazgatóságaink által, szüksé- gesnek látunk, ha nálunk ép úgy mint külföldön életbeléptetnek a vasuti com- promissum bíróságot.

Ott, hol két félnek baja van egy- mással — alkotni kell egy forumot, mely a felek fölött igazságosan döntson, mert a vasuti igazgatóságok ítélnek úgy a hogy akarnak, a mint érdekeiknek meg- felelőleg tartják. Mi pedig nem vagyunk barátai az ilyen csalhatatlan forumnak. Hanem legyen bíróság, melybe mindkét fél megválasztja bizalmas embereit — és azok döntenek. — Ez az egyedüli igazság.

Még jövőben is lesz alkalmunk egy a vasutak, mint a gőzhajózás üzletsza- bályzatával behatóan foglalkozni, és igyekezni fogunk minden törvényes esz- közökkel oda hatni, hogy a jelenlegi tarthatlan állapotoknak eleje vétessék.

HIVATALOS RÉSZ.

Szabályrendelet

a varjúk és szarkák pusztítása tárgyában.

1. §. Torontálmege területén minden község és rendezett tanácsú város köteles évi költségvetésében gazdasági rovatába egy a 2. §. szerint meghatározandó összeget fel- venni, mely azután jelen szabályrendelet 3. és 4. §-ban megszabott díjak kifizetésének fede- zeti alapjául szolgál.

2. Az 1. §-ban érintett összeg nagysága akként számítatik, hogy a község vagy város külterülete után 100 holdankint 30 kr., a belterület után pedig 10 holdankint 6 kr. vét- telik. Az akent kiszámított összeg a gazda- sági rovat többi tételeivel egyenlő elbáns alá esik.

3. §. Az 1. §-ban érintett területen az elszaporodott varjúk és szarkák pusztítása díjaz- tatik, és pedig minden megölt varju 2 kr., minden varjutojás 1 kr., minden megölt szarka 4 kr. és minden szarkatojás 2 kral.

4. §. Ezen díjakat az 1. §. szerinti alap- ból a községi előjárásnak, vagy a város tanácsának egyik tagja szolgáltatja ki, és pe- dig úgy, hogy a pusztító részéről az általa kiderített díjak fölött kiállított előismer- vényt láttaozza, mely azután a pénztárnál érvé- nyesítettik.

5. §. Mielőtt az előjáróság vagy tanács tagja az előismervényt láttaozná, köteles az elpusztított varjúk vagy szarkák és illetve tojásaiknak számát megállapítandó, a varju- és szarkafejeket, illetve a tojásokat beköve- teleni, azokat számba venni és azonnal meg- semmisíteni. Köteles továbbá minden egyes pusztítót nyilvántartásban vezetni és az év végén a járási szolgabíró és illetve a városi polgármester útján a pusztítás-eredményt egy- nenként kitüntetve a megye alispánjának be- jelelni, hogy ezáltal azon 6 pusztító, ki az elmúlt évben legnagyobb eredményt ért el, a megye részéről is külön jutalmaztathassék.

6. §. A pusztítás, mások jogainak sérelme és a vadász törvény határozmányainak, vala- mint a közbiztonsági szabályoknak korlátain belül bármely módon gyakorolható és a fel- nőtt vagy fiok varjúk és szarkákra nézve egyenlően kiterjeszhető és egyenlően díjazatik.

Torontálmege törvényható- sági bizottságának

rendes tavaszi közgyűléséből, mely ujalagos meghívás folytán 1884. évi május hó 27-én folytatott.

Bélugyminister úr ö nagyméltóságának 1884. évi május hó 14-én 28.645. sz. alatt kelt rendelete, melyben a megye közönségé-

nek 39. ex 1884. kgy. számú határozatára tüzetes felvilágosító jelentést kíván. — A fel- kívánt felvilágosító jelentés feliratilag meg- teltni rendeltetik, hivalkozván abban egyúttal arra, hogy a curiai épület eladása kormányi- lag jóváhagyatott.

Bélugyminister úr ö nagyméltóságának 1884. évi május hó 14-én 28.646. szám alatt kelt rendelete a megye közönségének 184. ex 1884. kgy. számú határozatára vonatkozólag teendő tüzetes felvilágosító jelentés tárgyá- ban. — Feliratilag feljelenteni rendeltetik, hogy a kormányilag nem kifogásolt tervszeru építkezés 184. ex 1884. kgy. sz. határozat folytán már folyamatban van és hogy a 3. ex 1884. kgy. sz. alatt kiállításba helyezett jelen- tés eddig még nem tehető meg, mert Partos építész a költségvetéssel még nem készült el, a folyamatban lévő építkezés tervei felter- jesztetni rendeltetik.

Bélugyministeri rendelet 1884. évi május hó 14-ről 28.647. sz. a. a volt kerületi pénz- tár alap tulajdonát képező ingatlanokra vonat- kozólag, és pedig az eladott három rendű ing- atlan és továbbá az értékesíteni rendelt 135. sz. házhely és plantage-kert, valamint a behajtani határozott magánkötvényekre nézve. — A vonatkozó három rendbeli szerződés fel- terjesztése mellett felvilágosító jelentésadás rendeltetik el.

Bélugyminister úr ö nagyméltóságának 1884. évi május 13-án 28.893. sz. alatt kelt rendelete nehaj Damaszkín István-féle alapítvány alapítólevelének újja szövegezése tár- gyában. — A tárgyalat kegyes rendelet, tekin- tettel arra, hogy az a két ízben tett felter- jesztés dacára is fenntartja az eredeti elhatározást, tudomásul vétetik, anélkül azon- ban, hogy a megye közönsége ez által vég- rendeilebeli jogairól lemondana.

A megye alispánja bemutatja Trifunatz Mladen tb. főügyésztől beérkezett ajánlatát a kerületi pénztári alap magánkötvényeken alapuló követeléseknek behajtása ügyében. — El nem fogadtatik.

A megyei arvaszéknek előterjesztése a 146. kgy. ex 1884. számú határozat ellen, kér- ven ebben magát az ott kimondott mulasztás vádjá alól feloldani. — Miután a mulasztás nem az arvaszékét terhel, felmentetik.

Az alibunári szolgabírónak jelentése a 33. kgy. ex 1884. sz. alatt meghagyott vizs- gálatra nézve, mely által constatáltatni cé- loztatott, valjon birja-e a margiticzai jegyző az állam hivatalos magyar nyelvét. — A je- lentés egészen helyes nem lévén, kiadatik a szolgabírói hivatalnak kiegészítés, illetőleg pótlajlás betérjesztése végett.

A nagy-kikindai dalárdának kérvénye, hogy a nagy-kikindai 135. sz. házhely, szini házépítési czélokra nevezett dalárdának ingyé- nesen átengedessék, vagy pedig évi törlesz-

TÁRCZA.

Emma és Aranka.

Eredeti beszély Lauka Gusztávától.
(Vége.)

Arnoldunk a kertben tett nyilatkozása, és Samu bácsinak a göré mellett tett figyel- mezletése után Aranka most már úgy érezte, mintha az utóbbira oka volna haragudni.

E rövidke jelenet alatt Emma és Arnold a folyósón társalognak.

— Arankától mit se tarthatunk. Ő hiszi, hogy szeretem, s e hit megóv bennünket les- kelődéseitől.

De meddig tarthat ez így? Az oly lán- goló szerelem, mint az Arankáé, hamar ki- fogja a békétüresből, s csakis az oltár előtt, az eskü után fog megnyugodni.

Arnold hirtelenében nem tudott, vagy nem akart válaszolni; elég az hozzá, hogy mire vontatva imádojtja vigasztalásához kezdett volna, Aranka is köztök termett.

A szeretők azonnal elhallgattak.

— Jöjjön Arnold! mutatok valamit.

Ezt mondva Aranka, ifjút a ház előtti kertecskébe vezetle.

Emma boszusan nézett utánuk. Boszusá- gát azonban el kellett rejtienie, mert a férj közeledett.

— Aranka már hiszi, de még nekem csak reményem van, hogy őt s a jegyzőt, mint házaspárokat tisztelhetjük.

— Misesem áll utjokban, ha szeretik egy- mást! — jegyezze meg Emma szárazon és kö- zömbösen.

— Te talán nem örülnél frigyöknek! ? kérde a férj puhatólag.

— Elég időm lesz reá akkor örülni, ha tapasztalni fogom, hogy nemcsak egymáséi lettek, hanem holdogok is.

Timáry Sámuel másnap korán reggel el- utazott. Arnold lakása előtt kellett elhaladnia; az ifju az ajtóban szivarozott s nyájas arcz- cal kivánt „jó utat” ismerőjének.

Mindketten mosolyogtak. Arnold alkalm- masint egy közel szebb jövő reményében, Samu ama kárörvendő öntudatban, hogy biz- tos őrt hagyott vissza, ki férjijogaira felu- gyelend.

IV.

A délutáni órákban a jegyző megláto- gatta Timáryékat, s hogy a legcsekélyebb gyanut is mellőzve, kizárólag Arankával tár- sálgott. Midőn azután Arnold a késő esti órákban távozott, Aranka mosolyogva jegyez- me magában bácsikája meghagyásaira:

— Meglehet, hogy mig én e háznál nem voltam, unalomból udvarolhatott Emmának, de mióta engem megismert, a háziaszony meg- elégedhetik illemes kedveskedéseivel, de szive és szerelme a házi kisasszonyé!

Emmának lehetlen volt észre nem vennie a boldogságot, mely arczvonásában mutatko- zék, sőt némi gunyorosságot is kellett érez- nie, mely a kisasszony megjegyzéseiben nyil- latkozott; ő azonban mindkettő irányában kö- zömbösnek mutatta magát, részint előnye öntudatában, részint pedig óvatosságból.

A vacsorát csupán hárman együttesen költötték el. Emma, Aranka és a kis Adelheid. Vacsora után Emma a folyósóra ült, az üde és illatos esti légben gyönyörködendő.

Aranka és Adelheid az udvaron sétáltak. Emma bevarta, mig Aranka figyelmézetle a lenyug- vásra, s rokonával és gyermekével egyszerre feküdt le.

Éjjeli 11 óráig csend volt a házban és a ház körül. Pont 11 órakor a kerten át egy férfi nyitott az udvarra s miután figyelmesen körütekintett volna, egy fészert mellett meg- huzta magát.

E férfi Timáry Sámuel volt. Félórával későbbben a házelőtti kertecské kerítésén át egy ifju mászott vigyázva a ve- temény-ágak közé; onnan csendesen nyitott az udvarra; még csendesebben lépett a folyó- sóra s a folyósóról egy félig nyitva hagyott ablakon át legcsendesebben a szobába.

Ez ifju Arnold volt. Arnold aligha tájékozhatta még magát benn a szobában, midőn az előszoba ajtaján erősen kopogtattak.

Emma rémulve ugrott az ajtóhoz. Mielőtt azonban kérdezhetle, hogy ki ko- pogtat ily későn s ily szokatlan időben, Samu jólmisert szavai hangzának kívülől.

— Emmácskám! én vagyok; ereszd be szerető férjedet!

Emma, ijedtében, hangjával együtt csak- nem eszméletét is elvesztette s alig érthető hangon hirtelen Arnold felé fordulva csak ennyit bírt szólni:

— Az istenre kérlek, menekülj a merre legczélszerűbbnek találod, különben mindket- ten veszve vagyunk!

Emma sietett az ajtót kinyitni.

Arnold pedig a mellékszobába menekült. E mellékszoba azonban véletlenül nem volt más, mint az Aranka hálószobája.

Samu épen akkor lépett szobájába, mid- őn Aranka a zajra felébredt s eliskoltá magát.

— Csendesen egyetlenem! Én vagyok a te örökké szerető Arnoldod.

Samu gyertyát gyújtott.

— Az isten szerelmére! — esengelt a megrémült szűz — mit keressz ily helyen és ily időben?!

— Borzasztó álmokból riadtam fel. Azért sértettem meg az illetet, hogy azt neked el- beszéljem. Samu erőszakkal meg akart gyil- kolni.

E szavak alatt Timáry Sámuel gyertyá- val bal, és felhúzott pisztolylyal jobb kezében lépett a szobába.

— Hah! szemtelen! — mondá! — lestem lépteidet; imádkozzál, mert meg kell halnod! Aranka éjjeli köntösben állott kedvese s a bácsi közé.

— Kegyelem! Arnoldok ártatlan!

— Halal fejére, ő noscábító!

— Hozzáj jött, hogy nekem iszonyu ál- márt elbeszélje.

— Esküszünk! ártatlanok vagyunk! — hangzott az Emma és Arnold ajkáról egyszerre.

— Ők ártatlanok! — zokogott Aranka is.

— Akkor ő és te vagytok bűnösök. Ár- tatlan ember ily időben nem fordul meg a lá- nyok hálószobájában, — ártatlan leány ily időben be nem eresztli a legényeket.

— O szeret engemet; ő vőlegényem; nyugtalan álmat akarta nekem elbeszélni.

— Még ugy is hirbe hozta házam be- csületét.

— A legbecsületesebb szándokkal lép- tem át annak küszöbét.

— Mindjárt meglátjuk!

tés mellett jutányosan eladassék. — A megye által felvetett módok elfogadása mellett átengedtek.

A megye tisztii főügyészének kérelme, hogy 4 havi szabadság idejének tartására főügyészül Kéler Akos, első alügyészül Dr. Mihálovits Ödön és második alügyészül Nikolics Szilárd úr. alügyész helyettesítésük és részükre egyszersmind a helyettesített állomás fizetések tétessék folyóvá. — A hivatkozott fizetések csak akkor és annyiban lesznek a megye alispánja által kiutalványozhatók, amikor és a mennyiben a kérelmezett helyettesítés az arra jogosult megyei főispán által hivatalos uton eszközöltetik.

Főispáni levél, melyben közöltetik a helybeli jótékony nőegylet ama kérvénye, hogy a megyei széképületre egy gyűjtőszekrény alkalmazathassék a „Szegények számára“ felirattal. — Megengedtetik, hogy a megye széképületére a megye alispánja által kijelölendő helyen, a „Szegények számára“ felirattal, a helybeli jótékony nőegyletnek egy gyűjtőszekrény függesszessek ki.

Torontálmegye központi választmányának 1884. évi május hó 28-án N.-Beeskerek városában tartott üléséből.

Az országgyűlést 1884. évi szeptember hó 25-re egybehívó legfőbb királyi rendelet a megye közönsége előtt a 718. kgy. ex 1884. sz. határozat szerint május hó 27-én meghirdetett, a képviselő választások határnapja a nagymélt. belügyminister által kiűzött 10 napi időközön belül Torontálmegye központi választmánya által május hó 28-án következőleg állapított meg:

A pancsovai választó kerület, választási szék hely Pancsova, választ 1884. évi június 13-án; a megyebeli többi 10 választó kerület választ 1884. évi június 14-én.

Ezzel egyidejűleg az 1874. évi XXXIII. t. cz. 59., 60. és 61. §-ainak szem előtt tartása mellett a választási küldöttségek, azok beosztása és a szövetségi sorrend megállapítottak mint következők:

1. Zichyfalvi választó kerület, 1431 választó.

I. választási és egyszersmind szövetszedő küldöttségi elnök: Gyertyánffy László, Győr.

II. választási és egyszersmind szövetszedő küldöttségi helyettes elnök: Balázs Vincze, Úrményház.

Helyettes jegyző: Divéky Ferencz, Széchenyfalva.

Ezen küldöttség előtt a zichyfalvi választó kerület összes községei a következő sorrendben szavaznak, u. m.:

1. Zichyfalva, 2. Német-Szárcsa, 2. Rom-Szárcsa, 4. Szerb-Neuzina, 5. Horv.-Neuzina, 6. Tógyér, 7. Szécsány, 8. Tolvadia, 9. Győr, 10. Szerb-Bóka, 11. Horv.-Bóka, 12. Dolác, 13. Ofszencica, 14. Kanak, 15. Bánlak, 16. Szóka, 17. Széchenyfalva, 18. Barárháza, 19. Partos, 20. Krivabara, 21. Hajdusitza, 22. Györgyház, 23. N.-Gáj, 24. Malenczfalva, 25. Szent-János, 26. Nagy-Margitta, 27. Úrményház.

2. Bega-szent-györgyi választó kerület, 2194 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Herczeg Thurn-Taxis Egon, Ecska.

Jegyző: Schiller Lipót, Bega-Szt.-György.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Kiss Ellemér, B.-Szt.-György.

Jegyző: Tóth László, Torda.

Helyettes elnökök: Papp Simon, Ellemér; Brosch János, Ecska.

Helyettes jegyzők: Putits István, Aradacz; Vulkán Samu, Ecska.

Ezeket mondva, Sámuel úr írószóbját kereste fel; papírost, tintát, pennát, spanyolviaszt, pecsétnyomót vett magához, s ugy tért vissza az Aranka szobájába. Ott az asztalkához ült, s Arnold szemmel tartása mellett egy házassági szerződést fogalmazott.

Atnyújtá Arnoldnak olvasás végett.

Arnold elhalványult az olvasás alatt.

Aranka előtt maga felolvasta. Aranka elpirult.

— Ha becsületes szándékkal lopózkodott ön éjidején házamba, akkor gondolkodás nélkül aláírja.

A pisztoly csöve, Arnold szívének volt irányozva. — Reszketve aláírta.

— Aranka, most te következel. — Aranka is engedelmeskedett.

— Ez az ég büntetése! Aranka még álmában is ismételte!

— Az ég megjutalmazott. — Ha véletlenül baba nem érkezem, az isten tudja minő botrányra viradhatok! — jegyzé meg a férj komolyan.

Emma a párnák közé dugva fejét, egyetlen szót sem választott, hanem sohajtott.

— A gaz fickó érdemtelennül bár, de ugyancsak helyes menyekérek tesz szert.

— Kérdés, ha szereti-e — jegyzé meg Emma boszusan.

— Szereti-e? Furcsa! hát nem szeretjük azokat, kikhez éjidején belopódunk?...

— Nem hallottad, hogy álmában jött ide. —

— Annál eberebben tért szállására. —

— Hallgass már kérék s hagyd aludni!

— Emmikám, jó éjszakát!

A bega-szent-györgyi választó kerület községei két szövetszedő küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Bega-Szent-György, 2. Eisenhain, 3. Német-Ecska, 4. Román-Ecska, 5. Torda, 6. Ernesztváza, 7. Zsigmondfalva, 8. Lázárföld, 9. Lukácsfalva, 10. Klek, 11. Katalinfalva.

II. küldöttség: 1. Német-Ellemér, 2. Szerb-Ellemér, 3. Tóth-Aradacz, 4. Szerb-Aradacz, 5. M.-Szt.-Mihály, 6. Jankahid, 7. Roggendorf, 8. Itvarnok, 9. Szőlős-Itvarnok, 10. Kis-Torák, 11. Nagy-Torák.

3. Török-kanizsai választó kerület, 2489 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Pókay Gábor, Ó-Béba.

Jegyző: id. Kozenkay Béla, Kükékház.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Tallian Jenő, Török-Kanizsa.

Jegyző: Burger István, Török-Kanizsa.

Helyettes elnökök: Bagary Pál, Oroszlamos; Katona Antal, Török-Kanizsa.

Helyettes jegyzők: Muzslay Lipót, Tisza-Szt.-Miklós; Oprean Aurel, Jozefova.

A török-kanizsai választó kerület községei ezen két szövetszedő küldöttség előtt felosztva és következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Török-Kanizsa, 2. Ferencszállás, 3. Klárafalva, 4. Kükékháza, 5. Pusztá-Keresztur, 6. Ó-Béba, 7. Rábé, 8. Kis-Béba, 9. Battyánháza, 10. Ó-Szt.-Iván, 11. Új-Szt.-Iván, 12. Tervár, 13. Deszk, 14. Szőregyh, 15. Gyála, 16. Szerb-Keresztur.

II. küldöttség: 1. Jozefova, 2. Magyar-Padé, 3. Szab.-Padé, 4. Jázova-Hodács, 5. Tisza-Szent-Miklós, 6. Lőrinczfalva, 7. Monostor, 8. Csóka, 9. Czernabara, 10. Szaná, 11. Verbicza, 12. Majdn, 13. Oroszlamos, 14. Kis-Sziget.

4. Nagy-szent-miklósi választó kerület, 2467 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Marianovich György, Nagy-Szt.-Miklós.

Jegyző: Bartok Béla, N.-Szt.-Miklós.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Rónay Ernő, Kis-Zombor.

Jegyző: Kádár Árpád, Kis-Zombor.

Helyettes elnökök: Szeszenszky Gyula, Ó-Bessenyő; Cocron Vilmos, N.-Szt.-Miklós.

Helyettes jegyzők: Oprean János, Dugoszellő; Feisthannel Ferencz, Albrechtsflor.

A nagy-szent-miklósi választó kerület községei két küldöttség előtt ily sorrendben szavaznak.

I-ső küldöttség: 1. Szerb-N.-Szt.-Miklós, 2. Albrechtsflor, 3. Ó-Bessenyő, 4. Bolgártelep, 5. Trübswetter, 6. Dugoszellő.

II. küldöttség: 1. Német-N.-Szt.-Miklós, 2. Kis-Zombor, 3. Valkány, 4. Szerb-Csanád, 5. Német-Csanád, 6. Keglevichháza, 7. Vöröscsárda, 8. Porgány.

5. Bánát-komlósi választó kerület, 2474 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Hertelendy Gyula, Bocvár.

Jegyző: Szucsú János, Bánát-Komlós.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Reviczky Tamás, T.-Hegyes.

Jegyző: Fischer Géza, Grabác.

Helyettes elnökök: Heim Kristóf, Mokrin; Deszenczy Mór, Bánát-Komlós.

Helyettes jegyzők: Klobucsárits Károly, T.-Hegyes; Domba László, Mokrin.

A bánát-komlósi választó kerület községei két küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Bánát-Komlós, 2. Vizesda, 3. Szaján, 4. Vilmátér, 5. T.-Hegyes, 6. Bocvár, 7. Mokrin.

II. küldöttség: 1. Kis-Orosz, 2. Grabác, 3. Marientfeld, 4. Osztern, 5. Nákófalva, 6. Constantia, 7. Charleville, 8. Soultourn, 9. Szent-Hubert.

6. Lovrini választó kerület, 3075 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Szőlőssy Ernő, Billét.

Jegyző: Kiurszky Döme, Billét.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Waltner Mihály, Billét.

Jegyző: Szerb Sándor, Pészak.

Helyettes elnökök: Káfga József, Család; Friedrich Jakab, Perjámos.

Helyettes jegyzők: Duncsity Lajos, Bogáros; Szemes István, Sándorház.

A lovrini választó kerület községei két küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Lovrin, 2. Szerb-Szt.-Péter, (Szerb), 3. Sándorház, 4. Billét, 5. Nagy-Jécsa, 6. Gottleb, 7. Bogáros, 8. Ujhely.

II. küldöttség: 1. Szaravolla, 2. Egres, 3. Német-Szb.-Szt.-Péter, 4. Pészak, 5. Család, 6. Perjámos.

7. Török-becei választó kerület, 2718 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Urbán Andor, Török-Becse.

Jegyző: Vilovszky János, Karlova.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Jankovits Sándor, Bassahid.

Jegyző: Pitrov Antal, Török-Becse.

Helyettes elnökök: Rankovits István, T.-Becse; Forgách Antal, Beodra.

Helyettes jegyzők: Bodó Sándor, Topolya; Firigyházy Mihály, Török-Becse.

A török-becei választó kerület községei két küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Török-Becse, 2. Tarras, 3. Karlova, 4. Beodra, 5. Kis-Bikács, 6. Akács, 7. Nagy-Bikács, 8. Novoszellő, 9. Topolya, 10. Bassahid.

II. küldöttség: 1. Kuman, 2. Mellencze, 3. Franyova.

8. Zombolyai választó kerület, 2229 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Viszkidenszky Gusztáv, Zombolya.

Jegyző: Dr. Ferch Ödön, Zombolya.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Gesztessy János, Zombolya.

Jegyző: Telbisz György, Zombolya.

Helyettes elnökök: Kisfaludy (Thierjung) Péter, Gyertyámos; Augustin Péter, Zombolya.

Helyettes jegyzők: Bertalan Gyula, Zombolya; Berczy Sándor, Zombolya.

A zombolyai választó kerület községei két küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Zombolya, 2. Román-Kécsa, 3. Heufeld, 4. Masztói, 5. Szab.-Klári, 6. Szerb-Csenej, 7. Gyertyámos, 8. Kis-Jécsa.

II. küldöttség: 1. Ném.-Czernya, 2. Szab.-Czernya, 3. Magyar-Czernya, 4. Csősztelek, 5. Horvát-Klári, 6. Horvát-Csenej, 7. Horvát-Kécsa, 8. Tamásfalva, 9. Hettény, 10. Tóba, 11. Molydorf.

9. Párdányi választó kerület, 2308 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Issekutz Zsigmond, Ittebe.

Jegyző: Stojkovits Vladimir, Módos.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Száros József, Módos.

Jegyző: Vekerle Pál, Gaád.

Helyettes elnökök: Végh Károly, Ó-Telek; Szladek János, Párdány.

Helyettes jegyzők: Schiller Miklós, Csebza; Kovács Sándor, M.-Ittebe.

A párdányi választó kerület községei két küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Német-Párdány, 2. Új-Pécs, 3. Csebza, 4. Macedonia, 5. Rudna, 6. Gaád, 7. Fodorháza, 8. Gyülvész, 9. Csávós, 10. Keresztur, 11. Jánosföld, 12. Szerb-Ittebe, 13. Stefanföld, 14. Német-Módos.

II. küldöttség: 1. Szerb-Párdány, 2. Németh, 3. Bobda, 4. M.-Ittebe, 5. Aurelház, 6. Ujvár, 7. Óregfalva, 8. Magyar-Szt.-Márton, 9. Ó-Telek, 10. Kaptalanfalva, 11. Dinyás, 12. Surján, 13. Ivánda, 14. Szerb-Módos, 15. Foeny, 16. Szerb-Szent-Márton.

10. Pancsovai választó kerület, 5193 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Rónay Jenő, Nagy-Beeskerek.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Bujkovszky Gusztáv, Lajosfalva.

III. szövetszedő egyszersmind elnök, Réhák Lukács, Pancsova.

Helyettes elnökök: Jorgovits Photius, Vojlovitz; Weifert Ignác, Pancsova; Vizekety Gusztáv, Pancsova.

Jegyzőket Pancsova központi választmánya fog választani.

A pancsovai választó kerület községei három küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Pancsova, 2. Bresztovác, 3. Homolicz, 4. Borcsa.

II. küldöttség: 1. Debelyácsa, 2. Lajosfalva, 3. Gyurgyevo, 4. Glogon, 5. Jakuba, 6. Nagygyörgyfalva, 7. Hertelendyfalva.

III. küldöttség: 1. Antalfalva, 2. Kubin, 3. Franczföld, 4. Bavanistye, 5. Plosity, 6. Osztrova, 7. Sztárcsova, 8. Ovcsa.

11. Uzdini választó kerület 3051 választó.

I. szövetszedő egyszersmind választási elnök: Rónay Jenő, N.-Beeskerek.

Jegyző: Sztójkovics Tamás, Uzdin.

II. szövetszedő egyszersmind választási helyettes elnök: Nagy Pál, Tittel.

Jegyző: Abel Károly, Szakula.

Helyettes elnökök: Linder Ede, Antalfalva; Tyurcsits Péter, Tomasevác.

Helyettes jegyzők: Zsvikovic János, Baránda; Papp János, Uzdin.

Az uzdini választó kerület községei két küldöttség előtt következő sorrendben szavaznak:

I. küldöttség: 1. Uzdin, 2. Oppova, 3. Baránda, 4. Szakula, 5. Farkasdin, 6. Idvor, 7. Szeferker, 8. Rudolfsgnad.

II. küldöttség: 1. Neudorf, 2. Jarkovatz, 3. Leopoldova, 4. Czrepaj, 5. Perlasz, 6. Tomasevacz, 7. Bótos, 8. Orlovat.

Jegyzőkönyv,

felvétetelt 1884. évi május hó 11-én Nagy-Beeskerek városán a torontálmegyei községi és körjegyzők együletének tartott közgyűlésében.

Jelen voltak: Mohaupt Mihály elnök, Putits István és Sucsú János alelnökök, Schiller Lipót, D. Bodó Sándor és Arczfalvy Gyula egyleti jegyzők, Horváth Károly pénztárnok, Kamenszky László, Fischer Géza, Végh Károly, Milovatz Jenő, Hollstein Ede, Czapan István, Vulkán Samu, Baranyi Kálmán, Tóth Károly, Haderspeck János, Rakovitz Ágoston, Kirchner Ignác, Szabadkay Ignác, Mariancsics Imre, Schwandfelder Gusztáv, Dazsu Péter, Kécsi Tivadar és Ambroz János egyleti tagok.

I. Elnök a megjelentek szívélyes szavakban történt üdvözlése után a közgyűlést megnyitották nyilvánítja, egyáltalán elterjeszti a tárgyalandó ügydarabokat, a választmányunk erre adott véleményét magába foglaló jegyzőkönyvet, mire felolvasottat az egylet állása és működéséről szóló elnöki jelentés.

Az elnöki jelentés örvendetes tudomásul vételvé, egyuttal a kimutatott 73 frt hátralékos tagdíjnak behajthatatlanság címén leendő leírása határozottat; melynek foganatosítása céljából a hátraléki kimutató Horváth Károly egyleti pénztárnoknak kiadtni rendeltetik.

II. Olvasottat az egyleti pénztárnok által előterjesztett 1883. évi egyleti számadás.

A választmány indítványához képest a számadás összesen 680 frt 47 kr. bevétel, 374 frt 8 kr. kiadás és 306 frt 39 kr. pénztári készlettel helyesnek találtatott, egész terjedelmében elfogadtatott és Horváth Károly egyleti pénztárnok ezen számadásra nézve buzgó fáradozásait az egylet hálás köszönetének kifejezése mellett minden további felelőség terhe alól felmentetik, egyuttal a 600 frtot meghaladó hátralékos tagdíjnak beszedését postai megbízás utján eszközöltetni határozottat, ennek foganatosítása az egyleti pénztárnokra bízottat.

III. Olvasottat a megyei tek. alispáni hivatalnak 7672. számú nagybecsű megbízása és evvel kiadott Müller Sándor bassahidi jegyzősegéd javaslata a lovak és szarvasmarhák bélyegzése ügy a járlatok kezelése és megőrzése tárgyában egy szabályrendelet javaslat alkotása iránt.

Mután a beadott javaslat inpraktikusnak és kivihetetlennek és túlzottnak is találtatott, mivel a javaslat szerinti oly nagy bélyeg által jószágának elégtelenségére, a tulajdon és saját rendelkezési jog megsértése nélkül senki sem szorítható, a lovaknak pedig a bélyegzés értéksökkenést is eredményez, a nélkül hogy a javasolt czél elérnének, mert a bélyeg sokszor össze-forr, idővel kímő és elenyészlik, miután továbbá a ló és szarvasmarha állomány ugy is minden egyes községben nyilvántartatik, miután végre minden községi jegyző a ló és szarvasmarhajárlatokat saját felelőségének terhe alatt veszi kézhez, azokat ugyis szoros zár alatt őrizni köteles, a járlatok felhasználását pedig a járási szolgabírák hivatalos vizsgái alkalmával ellenőrzik, e tárgyakban külön szabályrendelet alkotásának szüksége fenn nem forog; miről a tek. megyei alispáni hivatalhoz felterjesztés intéztettni és Müller Sándor javaslatának figyelmen kívül hagyása kéretni határozottat.

IV. Elnök felhívja a közgyűlést, miszerint a központi országos jegyzői egylet a folyó évben Budapestent tartandó közgyűlésre egylettünk képviseltetése céljából a szabályrendeletileg meghatározott 3 küldöttségi tagot választssa meg.

Küldöttségi tagokul Mohaupt Mihály egyleti elnök és oszterni jegyző, Schiller Lipót egyleti főjegyző és Bega-Szt.-György községi jegyző, D. Bodó Sándor egyleti másod- és topolyai körjegyző, egyik vagy másik akadályoztatása esetére pedig póttagokul Fischer Géza grabácsi és Sucsú János b.-komlósi községi jegyzők egyhangulag megválasztattak és felhatalmaztatnak, miként egylettünk nevében az országos központi jegyzői egylet a folyó évben Budapestent tartandó közgyűlésén megjelenjenek és ott egylettünk képviseljék; a három küldött utazási költségei összesen 120 forintban megállapítván, ezen összeg annak idején való kiszolgáltatása céljából az egyleti pénztárból ezennel kiutalványoztatik.

V. Olvasottat Schiller Lipót indítványa a megye több községeiben községi jegyzők mellett aljegyzők és másod vagy harmad jegyző címén alkalmazottak és a községi jegyző közti viszás helyzet megszüntetése, ugy a szolgálati viszony és felelőség megosztásának megállapítása tárgyában.

A választmány ajánlatához képest az indítványt és Sucsú János b.-komlósi jegyző valamennyi a megye területén a községek-nél jogtalanul al- vagy másod jegyző címen alkalmazottaknak, jegyzőségdek-e való minősítése iránti pótindítványa elfogadtatott és a megye e hatósághoz megfelelő felterjesztés beadása határozottat.

VI. Olvasottat Abel Károly szakulai jegyző indítványa az előjáróság és jegyzői hivatal címzésének tárgyában.

A választmány indítványának elfogadása mellett, miután a fellengző címzés az alkotmányos étellel ugy sem fér össze és a hivatalokhoz intézett hivatalos iratoknál minden címzés kikérésével mellett egyszerűen a hivatal megnevezése elégséges és legcélszerűbb a korszerűlen indítványt félre tenni és a fellelt napi rendre térni határozottat.

VII. Olvasottat az antalfalvi járás községi jegyzőinek indítványa, a jegyzői nyugdíj alap pénzkészletének betáblázható ingatlanokra való elhelyezése tárgyában.

A jegyzői nyugdíj alap megyei intézmény lévén, mely a megyei törvényhatósági bizottság által alkotott és a magas kormány részéről jóváhagyott alapszabályok szerint kezeletik; ezen alapszabályok pedig ez intézeti pénzeknek osskis takarékpénztárba való elhelyezését engedik meg, mit az alapszabályok módosítása nélkül megváltoztatni nem lehet; a beadott indítvány ennek kieszöklésére azonban nem alkalmas a választmány véleményének elfogadása mellett a beadott indítvány félre-

Des más rendi betöltési napja f. Eze összekötő Fele szerelt fo ség előljúlius 1-e Meg vizsgát f talos mag írásban o hogy a n áll, és m végre, h mellett é Kel selő test Janl

Lek jegyzői , pályaza iacz közs napjának E t utazási 4 frt na 20 kr. g tuzi fa. — 36 p. A közgy állás bet jegyzői t elvezet. Fel 1871. érv 6. §. ért előző na Ban

Do állomást hó 14-t tartandó — a t pályázati f. évi j elhalasz Mi B

rendsze kiiratik tendő v kitüzeti Ez összekö 1. szaba 2. Pá szerelt alíroto M a magy köteles kezése Ke

ÓVASSAT

421. sz. kg. 1884. **Pályázat.** (197-33)

Deszk község jegyzői hivatalában egy irnoki állomás rendszeresítettén, ezen állomás választás útján leendő betöltésére a pályázat ezennel kiíratik és a választás napja f. évi **junius** hó 15-ére, d. e. 8 órára kitűztetik. Ezen állomással évi 300 forint készpénz fizetés van összekötve.

Felhívottnak tehát pályázni szándékozók, hogy felszerelt folyamodványait a választást megelőzőleg a község előljárási bizottságának benyújtsák. — Az állomás 1884. évi július 1-én elfoglalandó.

Megjegyeztetik, hogy azon pályázók, kik a jegyzői vizsgát Torontálmegyében jó sikerrel letették és a hivatalos magyar nyelven kívül a szerb nyelvet is szó és írásban bírják, a választásnál elsőbbséggel bírnak; továbbá, hogy a megválasztott irnok a jegyző rendelkezése alatt áll, és munkaköre a jegyző által fog meghatározatni; és végre, hogy nőilen ember a jegyzőnél mérsékelt díjazás mellett ékeztet nyerhet.

Kelt Deszken, 1884. május hó 18-án tartott képviselői testületi gyűlésből.

Jankovich Sándor,
jegyző.

Rusz Láza,
bíró.

1848. sz. 1884. **Pályázat.** (193-33)

Leköszönés folytán üresedésben jött Dolác község jegyzői állomásának választás utáni betöltése céljából a „pályázat” ezennel megnyitottatik s választás napjúl Dolác község irodájában a f. 1884. évi **junius** hó 14-ik napjának, d. e. 10. órája kitűztetik.

Évi járandóság 200 frt készpénz fizetés. — 36 frt utazási átalány 24 órán túl nem terjedő utazásnál. — 4 frt napi díj 24 órán túl terjedő utazásnál. — 7 forint 20 kr. gyertya átalány megváltás. — 24 méter kemény tuzi fa, 6 met. fűtő szalma, mind kettő a házhoz hordva. — 36 p. m. tiszta buza, 18 p. m. szemes kukorica. — A közgyűlési teendők ideiglenes végzéseért (a közgyűlési állás betöltéséig) 160 frt. — s végre szabad lakás és a jegyzői teendőkért szabály rendeltéssel megállapított díj élvezete.

Felhívottnak a pályázók, hogy folyamodványait az 1874. évi XVIII. t. cz. 74. és illetve az 1883. évi I. t. cz. 6. §. értelmében felszerelve legkésőbb a választást megelőző napon alólírott szolgabíróknál bemutassák.

Bánlakon, 1884. évi május hó 12-én.

Dániel,
szolgabíró.

1848. szám 1884. **Pályázati hirdetmény.** (213-2.1)

Pályázati hirdetmény.

Dolác községében üresedésben lévő jegyzői állomásnak választás utáni betöltésére f. évi **junius** hó 14-re kitűzött határnapot, az ugyanaz nap megtartandó országgyűlési képviselő választás folytán, — a már f. évi május 12-én 1848. szám alatti pályázati hirdetményben közölt feltételek mellett, — f. évi **junius** hó 17-dik napjának d. e. 10 órájára, elhalasztom.

Miről a pályázni óhajtok ezennel értesítettnek. Bánlakon, 1884. évi május hó 30-án.

Dániel,
szolgabíró.

Pályázati. (214-2.1)

Rudolfsgnad községében jegyzői irnoki állomás rendszeresítettén, annak betöltésére ezennel pályázat kiíratik azzal, hogy a képviselőtestület által megejtendő választás folyó évi **junius** hó 15-dik napjára kitűztetik.

Ezen állomással következő járandóságok vannak összekötve.

1. A község részéről évi 200 frt fizetés és szabad lakás.

2. A jegyző részéről ingyen élelmezés.

Pályázni óhajtok felhívottnak, hogy kellően felszerelt folyamodványait a választást megelőző napig alólírott előljárási bizottságának benyújtsák.

Megjegyeztetik, hogy minden pályázó okmányilag a magyar és német nyelvbeni jártasságát kimutatni köteles, és a megválasztott irnok a jegyző rendelkezése alatt áll.

Kelt Rudolfsgnadon, 1884. évi junius hó 1-én.

Kirchner,
jegyző.

Wagner,
bíró.

1617. sz. ki. 1884. **Pályázat.** (216-3.1)

Az üresedésben lévő magyar és Szerb-Ittebei körorvosi állomásnak választás útján leendő betöltésére ezennel pályázat nyitattik, s választási határnapul 1884. évi **junius** hó 30-ik napjának d. e. 9 órája Szerb-Ittebe községében, mint a körorvosi székhelyen a helység házában kitűztetik.

Ezen állomással a szövetkezett községek részéről 700 frt évi fizetés, továbbá minden nappali 50 kr. és éjjeli látogatásért 1 frt külön díjazás van egybekötve. Fizetőkép'ten szegények ingyen látogatandók.

Felhívottnak tehát mindazon orvos urak, kik ezen állomás elnyeréséért pályázni óhajtanak, hogy az 1876. évi XIV. t. cz. értelmében kellőleg felszerelt pályázati folyamodványait a választást megelőző napig a párdányi szolgabírósnál benyújtsák.

Kelt Párdányban, 1884. évi május hó 28-án.

Torontálmegye párdányi szolgabírói hivatala.

1444. sz. ki. 1884. **Pályázati hirdetmény.** (189-3.3)

Pályázati hirdetmény.

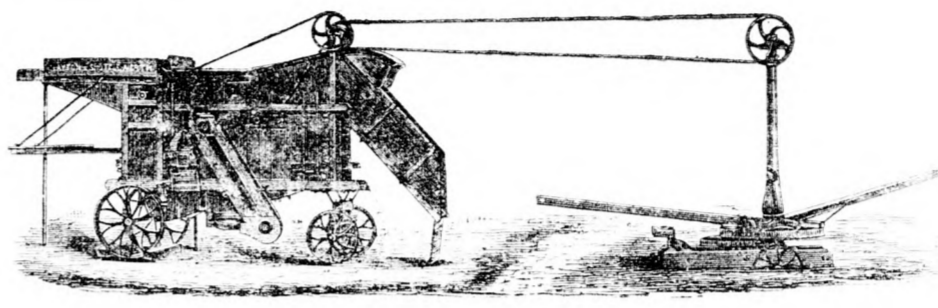
A lemondás folytán üresedésbe jött jánosföld-ivándai körorvosi állomásnak választás útján leendő betöltésére ezennel pályázat nyitattik és Jánosföld községében, mint a körorvosi állomás székhelyen a helység házában megtartandó választás határnapjúl f. évi **junius** hó 11-ik napjának, d. e. 10 órája kitűztetik.

Ezen körorvosi állomással a szövetkezett községek részéről 700 forint évi fizetés s azonkívül a nappali 50, illetve 40 krnyi, és éjjeli látogatásért 1 frtnyi megállapított díjnak élvezete van egybekötve.

Felhívottnak tehát az ezen állomás elnyeréséért pályázni szándékozók, — kiktől az egyéb kellekeken kívül a magyar, német és szerb nyelvnek bírása is követeltetik — hogy az 1876. évi XIV. t. cz. 43. és 143. §§-ai értelmében felszerelt folyamodványait a választást megelőző napig az alólírott szolgabírósnál benyújtsák.

Párdányban, 1884. évi május hó 13-án.

Torontálmegye párdányi szolgabírói hivatala.



DAUN GYULA, N.-Becskerekén,
mint
Clayton és Shuttleworth-féle
gazdasági gépgyárak képviselője,

ajánlja a legjelesebb

gőzmozgony- és cséplőgépeket,

valamint dusan berendezett

RAKTÁRÁT:

járgányos cséplők,

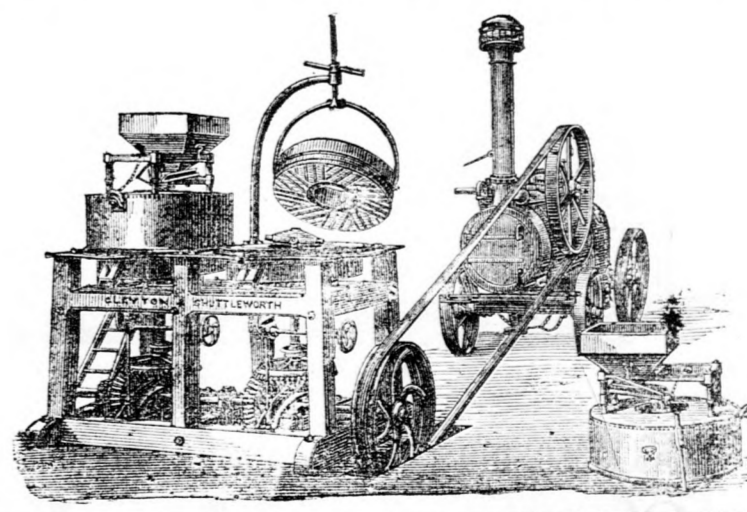
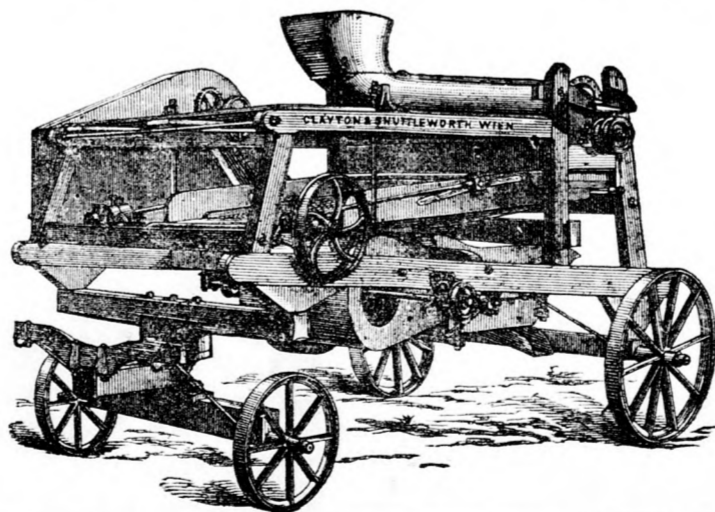
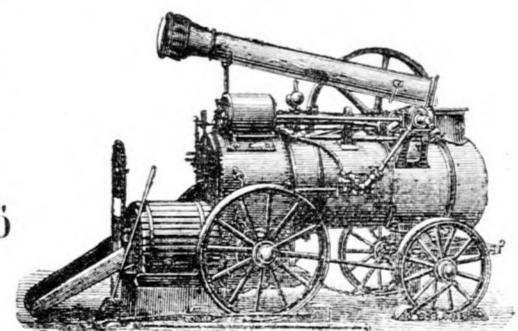
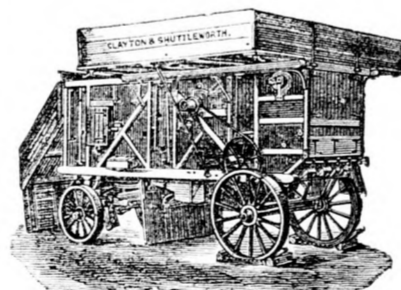
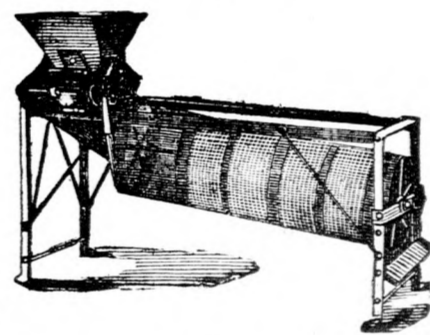
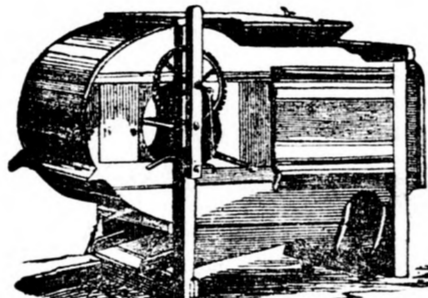
rosta, trieur és mindennemű gazdasági gépeket

a legjutányosabb áron; továbbá:

gépi szükségleteket,

és pedig:

angol gépszij, rostalap, tömitő anyag, mézganeműek, dobsin, kazáncsővek stb.



Ó VASÁT,
egy mint el nem égetett üntvénytüredékeket (zománczozott edények, kizárva), vessző- és abroncs-maradékot, pléheket stb. a legmagasabb árért veszi Nándorhegy. (Ferdinandsberg.) (204-3.2)

Kiadóhivatal: Budapest, V. Nádor-utca 7. sz.

Előfizetési árak a „Pesti Hírlap”-ra:

Egész évre 14 frt — kr.
Félvve 7 „ „
Negyedévre 3 „ 50 „
Egy hóra 1 „ 20 „
Egyes szám helyben 4 kr.
Vidéken 5 kr.

PESTI HIRLAP

LEGOLCSÓBB, LEGJOBB, LEGELTERJEDTEBB MAGYAR

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelen mindennap,

az ünnep- és vasárnapokat követő napokon is, 2-2¹/₂ íven.

Mutatószámok kívánatra egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.

A folyó hó 7-ére kitűzött katalinfalvi jegyzői választást közben jött akadályok miatt folyó évi **junius** hó 15-dikének délelőtti 11-órjára elhalasztom. A választás az újlag kitűzött határnapon mulhatatlanul meg fog tartatni.

Miről a pályázók azzal értesítettnek, hogy kellően felszerelt folyamodványaikat folyó hó 14-ig még nálam benyújthatják.

Kelt N.-Beckereken, 1884. évi junius hó 1-én.

Bakalovich Ágoston,
szolgabíró.

Dr. Csolakovics Sebő, köz- és váltóügyvéd

Ügyvédi irodáját

Nagy-Beckerek városában, a nagy híd mellett fekvő Dr. Linyátsky-féle házban megnyitotta. (195—3.3)

Egy vizsgázott gépész,

jó bizonyítványokkal ellátva, keres évi állást vagy nagyobb mérvű csépléseket.

Levelek kéretnek: „202.” számú megjegyzéssel a lapok kiadó hivatalához címezni. (205—2.2)

Kadelsburger L.

első nagy-beckereki
váltó és bizományi üzlete

vesz és elad mindennemű állami és magánorsjegyeket, arany és ezüst pénzeket, idegen bankjegyeket és valutákat. Elfogad megbízásokat a budapesti és bécsi tőzsdére: beváltása mindennemű szelvényeknek; utalványok, pénztári jegyek, nyeremények és szelvények leszámlolása; részletekkel valamennyi sorsjegyről.

— Igérvények minden huzásra. —

Bel- és külföldi pénzbehajtások; — közvetlen kölcsönök házakra és földbirtokokra a legkisebb összegtől a legmagasabbig a legelőcsőbb kamattal, legmegtartóssabb feltételek és tetszészerinti visszafizetés mellett. Minden e szakmába vágó felvilágosításokkal bérmentve szolgálok.

Elő nagy-beckereki váltó és bizományi üzlet

Kadelsburger L.

(161—3)

Iroda:

Nagy-Beckerek, Hunyady-(fő-)utca, 608. sz.

**A MOHAI
ÁGNES
FORRÁS**

hazánk egyik legszépségsavdusabb
SAVANYÚVIZE

kitűnő szolgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomorban az idegrendszer bántalmán alapuló bajában. Általában a víz mind azon köröknél kiváló figyelmet érdemel, melyekben a szervi élet támogatása és az idegrendszer működésének felfokozása kívánatos.

Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.

1883. évben 1 millió palack szállított el.

Fris töltésben
mindenkor kapható

Édeskuty L.

m. kir. udv.
ásványvíz-szállítóház Budapeston.

Ugyiszintén minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Osztr.-magyar szabadalmazott Gépműhely Nagy-Beckereken.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy én a **Plechl Katalin**-féle házban, „Árpád-utca” (előbb Schlangengasse), az Eisenstädter-féle háznak átellenében — **gépműhelyemet** a mai kor követelményeihez mérten felszereltem, ahol is **minden néven nevezendő gépmunkálatok**, úgymint: **vashengerítések, hengerfurások, valamint mindennemű átalakítások** a legszilárdabban, legpontosabban és legelőcsöbben keresztül vihetők. — **Kaphatók továbbá nálam bármilyen szerkezetű gépek is.**

És végül, minekutána én a nálam készült javításokért **egy évig** kezdek, remélek és kérek tömeges megrendeléseket, illetőleg pártolást.

Mely alázattal

Derler József,

(206—2.2)

osztr.-magy. szab. gépműhelye.

Nyomatott kiadó Pleitz Ferencz Pálnál Nagy-Beckereken.

A „Párdány és környéke belvíz lecsapoló társulat” 1884. évi **junius** hó 11-én, d. e. 10 órakor, **a ném.-párdányi községhez tanácstermében**

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre az érdekelt ártérbirtokok azon megjegyzéssel tisztelettel meghívattak, hogy ezen közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottok által résztvehetnek.

A napirend a következő:

1. A párdányi és jánosföldi határokon épített hidak tárgyában határozathozatal, Torontalmegye tekintetes alispáni hivatalának 1884. évi február hó 18-án, 3784. szám alatt kelt rendelete folytán.
2. A párdány-óteleki csatornaág kiszélesítése tárgyában.
3. Az építendő örházak tárgyában határozathozatal.
4. A Temes előterének átvágása tárgyában a terv és költségvetés bemutatása és határozathozatal.
5. Egyéb indítványok, melyek az alapszabályok értelmében a közgyűlés előtt beadatnak.

Kelt Párdányban, 1884. évi május hó 27-én.

Szladek János,
társ. alelnök.

KOTZÓ PÁL

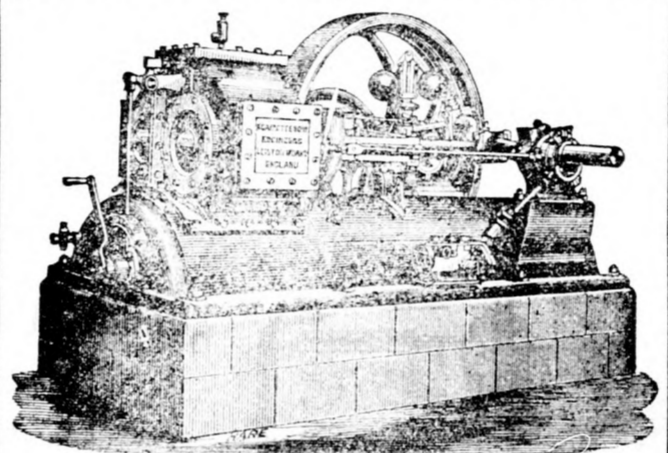
GÉPÉSZ-MÉRNÖK

Budapest, VIII., Üllői-ut 18.

ajánlja gazdasági gépraktárát

fa-, szén- és számafűtési gőzmozgonyait, soros és szórva vetőgépeit, ekéit, stb. stb. angol és amerikai szerkezetű gőzcsepplőgepeit, tisztító vagy egyszerű járgány cseplőit, rostait, stb.

Különös figyelmet kér:



Garrett R és fiai Compound

gőzmozgonyaira és fekvő gőzgépeire, melyek egyenlő erőfejlesztésnél 40% tüzelőanyagot takarítanak meg minden más géppel szemben.

Garrett R és fiai szab dobjára,

acél alattal és kétoldalt recézett négyszer használható acél-sínekkel, a mi

könnyű járást, nagy munkaképességet, tartósságot, nagy tisztaságot, tiszta kicseplést és tökéletes tisztítást biztosít.

Legújabb harangjárgányaira

az összes perselyek egy alapöntvényen, miáltal tönkretételmentesek és könnyű járatuak.

(153—10.8)

A nagyméltóságú magyar kir. közmunka és közlekedésügyi ministeriumnak 15570. ex 1884. számú rendeletével a Berzava töltéséhez Tolvádia község határában elfoglalt területekre nézve a kisajátítási eljárás engedélyeztetvén az 1881. évi XXI. t. cz. 33. és következő §-aiban körülírt bizottsági eljárás folyó 1884. évi **junius** hó 28-ik napjára, d. e. 10 órai kezdettel, Tolvádia község házához oly kijelentéssel tüzetik ki, hogy a Torontalmegyei közigazgatási bizottság által e célra kiküldött bizottság a kisajátítási terv fölött akkor is érdemileg határozand, ha a fentebbi eljárás az érdekelték közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási terv és összeírás fentebbi határidőt megelőzőleg Tolvádia község házában 15 napon át közzemlére kitétetik.

Kelt N.-Beckereken, 1884. évi május hó 29-én.

Rónay,
mint bizottsági elnök.

A nagy-kikinda—nagy-beckereki vasutársaság folyó 1884. évi **junius** hó 30-án d. e. 11 órakor Nagy-Beckereken a városháza nagy termében tartja

II. rendes közgyűlését.

Napirendre kitűzött tárgyak:

1. Az igazgatóság jelentése az 1883. december 31-én lezart második üzletéről s a szármadások előterjesztése.
2. A tartalékalap egy részének igénybevétele.
3. A felügyelő bizottság jelentése.
4. A tisztviselői hovatartozás iránti határozat.
5. Az igazgatóság és felügyelő bizottság részére adandó felmentvény iránti határozat.
6. Az igazgatóság tagjai részére kiszolgáltatandó jelenléti jegyek értékének megállapítása.
7. A felügyelő bizottság tagjainak megválasztása.

Azon szavazatképes részvényesek, kik ezen közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottaik által résztvenni kívánnak, felkéretnek, miszerint részvényeiket a lenemjárt szelvényekkel együtt az alapszabályok 17. §-ához képest a következő pénztételek egyikénél u. m.:

Budapestben: a magyar orsz. bank részvénytársulatnál, N.-Beckereken: a torontalmegyei takaré- és hitelbanknál

f. évi junius hó 22-ig letenni sziveskedjenek.

A letett részvényekről elismervény adatik, mely igazolásul szolgál a közgyűlésen való részvételre. A közgyűlés után a letett részvények az azokért kiszolgáltatott letéti elismervények ellenében adatnak ki a letévevők.

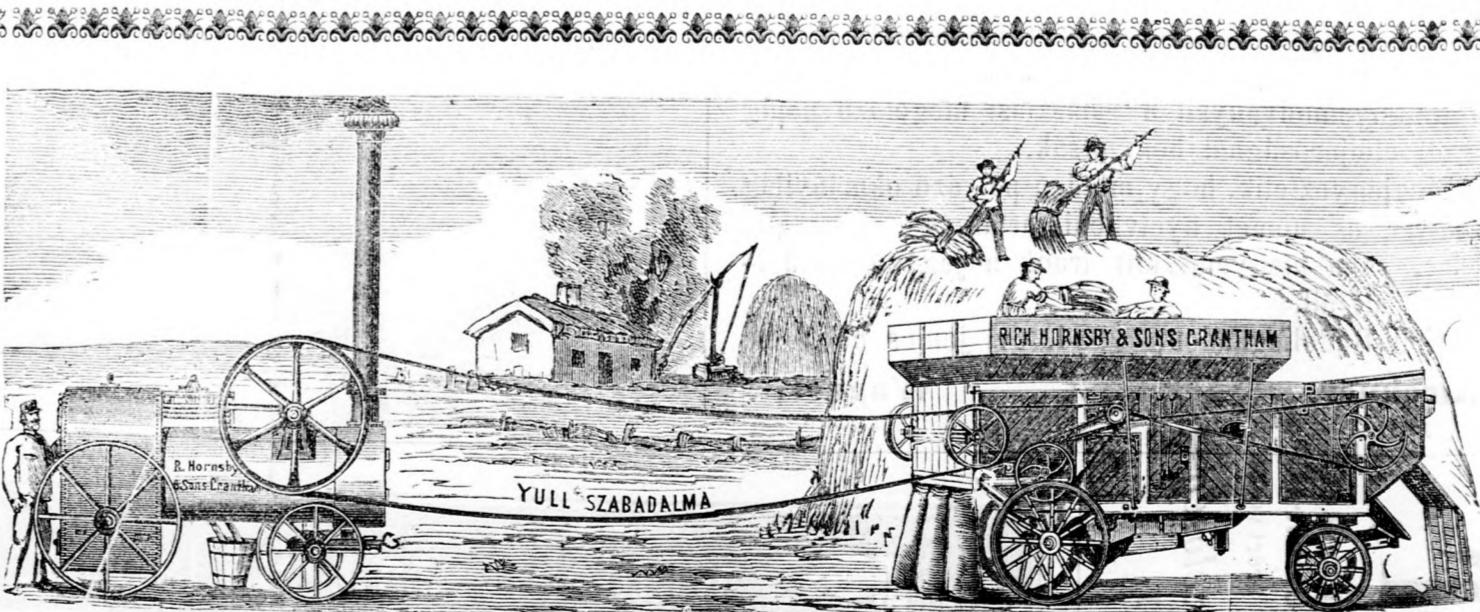
Ha valamely részvényes ezen közgyűlésen az alapszabályok 20. §-a alapján más részvényes által kívánja magát képviseltetni, úgy az illető képviselő nevére kiállítandó meghatalmazást a letéti elismervény hátsó lapján kitölteni és sajátkezűleg aláírni tartozik.

A mérleg, valamint az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentései az alapszabályok 19. §-ához képest 8 nappal a közgyűlés előtt a társulat hivatalos helyiségében közzemlére kitétetnek és ez időn belül nyomtatott példányokban minden részvényes rendelkezésére állanak.

Budapest, 1884. május 25-én.

(209—1.4)

Az igazgatóság.



TARNÓCZY GUSZTÁV

állandó kiállítás és kísérleti telepekkal összekötött

MEZŐGAZDASÁGI GÉPCSARNOKA

Budapest, váci körút 49-ik szám alatt.

Ajánlja:

a legkiválóbb **Hornsby & Sons**-féle gőzmozgonyait és cseplőit kívánatra a legújabb **Yull**-féle szabadalom szerint köthajtásra berendezve is, továbbá járgányos fekvő és oszlopos cseplőszerszámait, kézi cseplőgepeit, szelelő és üszög rostait, trierjeit, vetőgépeit, szecska- és repavágóit, kukoriczamorzoszó és daráló gépeit, malmokat gözhajtásra, mindenféle legjobb és legújabb földmívelési eszközöket, kaszáló és arató gépeit, egyáltalán minden a gazdasághoz szükséges eszközöket.

A javított kis óriás csutkas tengeri daralót 60 forint. (153—6.6)

Ugyis bármielő javításokat is elfogad és lehető jó kiállítás mellett olcsón számít fel. Gépei nem egy gyárból valók, de az ósmert összes jó gyárból választva, úgy, hogy ott minden jó gyárnak speciálitása megtehető. Minőségük összehasonlító kísérletek által állapították meg, de minthogy a gazdák viszonyai és igényei különbözők, úgy az esetleg meg nem felelő gépek vissza vétetnek és kívánatra a pénz is visszaadatik. Gépek kísérletre is adatnak; áruk a legújabb nyosabbak, részletek is elfogadhatók, melyek nagyobb összegeknél és kellő biztosíték mellett 10 évre terjedhetnek. Arjegyék ingyen és bérmentve küldetnek.

tele mellett indítványozták oda értesíteni határozatokat, miszerint a nyugdíjintézet alapszabályok módosítását célzó indokolt javaslatukat vagy a megyei törvényhatóságnál vagy oda leendő betervezés végett egyleti elnökünknek adják be.

VIII. A jegyzőkönyv hitelesítésére Hollstein Ede kleki és Tóth Károly n.-elleméri községi jegyzők és egyleti tagok kérték fel.

Több tárgy nem lévén, elnök szíveslyes bucsuszavak mellett a közgyűlést berekesztnek nyilvánítja.

Kelt mint fent. Jegyzette: Schiller Lipót, egyleti főjegyző.

Jegyzőkönyv.

Felvetették a „Torontálmezei Gazdasági Egyesületnek” 1884. évi május hó 12-én N.-Beckerekben megtartott rendes közgyűlésén.

Jelen vannak: Hertelendy Gyula igazgató alelnök, Hertelendy József, Tallian Béla, Gr. Karátszonyi Aladár, Dániel Ernő, Pap Simon, Rónay Ernő, Reviczky Tamás, Babics József, Jenovay Imre, Buócz János, Dellimánich Imre, Belitska Béni, Horváth Károly, Vuchetich József, Mencez Lipót, Versesay Gyula és több más egyesületi tag.

Jegyző: Bartók Géza, egyleti titkár.

1. Elnök gr. Csekonicz Endre ő méltósága távollétében Hertelendy Gyula igazgató alelnök a jelenlévőket üdvözölve a közgyűlést megnyitja és az egyesület lefolyt felülvizsgálata mellett a jövő felévi működésére vonatkozólag előterjeszti jelentését, mely felolvasatván, Dániel Ernő indítványozza, hogy a jelentésben előadott eredményes működésért az egyesületnek, melyet az igazgató alelnök úr ő nagysága fardhatatlan buzgalma eredményezett s az egyesület érdekében hozott faradozásaiért neki a közgyűlés halaköszönetének kifejezést adjon és hogy a jelentésnek tágabb körben leendő ösmertetése céljából az hírlapilag is közzétegyék. — A közgyűlés az indítványt lelkesült éljenzések közt magáévá tette és határozattal emelte; a jelentés hírlapi ösmertetésével megbízta a titkár.

2. A járási vidéki gazdasági tudósításokra vonatkozólag Rónay Ernő indítványozza, hogy vidékünk klimatikus viszonyainak minél tökéletesebb felismerése céljából hőmérsékleti, csapadék mennyiségi légsúlymérői és a szelek járására nézve feljegyzések tételére a tudósítók szintén felkértesse és hogy az esetleg megkívánt arra szolgáló eszközöknek mérsékelt áron megszerzésére az egyesület eszközöljön közvetítést. Ezen tárgyat több oldal felől vizsgálva: — határozatokat az indítvány elfogadásával a vidéki tudósítók felkérni időjárás feljegyzések tételére és ha az ehhez netalán szükségeltető eszközöket birni óhajtják, erre vonatkozó szándékuk nyilvánítására, hogy annak megfelelőleg eszközöltesse az együttes megrendelés. Az így vidékenként eszközölt észlelések adatai szintén beszerzendők. Elintézésül az elnökség bizatot meg.

3. Az igazgató választmány jelentése az 1883. év végével lezárt pénztár állapotáról és annak megvizsgálásáról, mely szerint a bevétel 4820 frt 19 kr., a kiadás 443 frt 75 kr. és a többlet 4376 frt 44 kr. teszen a zombolyai takarékpénztárban gyűmölcsözölő elhelyezve; kapcsolatban a pénztárt kezelő elnökség részéről Babics József választmányi tag ur által a pénztár jelenlegi állapotáról 7337 frt 93 kr. bevétel és 827 frt 09 kr. kiadásról előterjesztett jelentéssel: — örvendetes tudomásul szolgál.

4. Az igazgató választmány által előterjesztett f. évi költség előirányzat 3338 frt 26 kr. bevétel és 2460 forint kiadással: — módosítás nélkül elfogadtatott.

5. Elnök az igazgató választmány részéről előterjeszti az ezen évben öszkor tartandó kiállítási és versenyre vonatkozó részletes programot, általános határozatokat, gazdasági gépvásárlási tervet és egy arra összeállított költség előirányzatot 2070 frt bevétel és ugyanannyi kiadással.

Ugy szintén előterjeszti ugyancsak az igazgató választmány részéről 31 új tag felvételét is. — Tudomásul vétettek.

6. Az igazgató választmány létszámának kiegészítésére az elhalálozások és lemondások folytán megüresedett helyekre: — egyhangulag járásonként a következő tagok választattak meg:

- a módosira Kamenszky László és Zsirus József; a bánlakira Vadász Lajos; az alibunárra Vuchetich József; az antalfalvára Bakálovich József; a török-becsekre Urbán Andor; a n.-sz.-miklósra Buócz János; a perjámosira Bajzath Gusztáv; N.-Beckerek vidékére Bakálovich Ágost, Papik István, Lovicz Mihály, Mencez Lipót; N.-Kikinda vidékére Heim Kristóf, Janovich Sándor, Dezenci Mór és Dr. Bogdán Zsivkó.

Az alibunári, antalfalvi és pancsovai járásokra még kívántató pótválasztás az azon vidéki tagok csekély számára tekintettel egyelőre függőben hagyatott.

7. A taggyűjtés érdekében Babics József választmányi tag indítványára — határozatott a buzgóbb egyleti tagok megkeresése, hogy új tagok minél sikeresebb gyűjtése érdekében hathatósan közreműködni sziveskedjenek, mely célra új aláírási iverk lesznek kibocsátandók. Elintézésül megbízatott az elnökség.

8. Több tárgy nem lévén, elnök a jelen voltak ügybuzgalmát megköszöni, a közgyűlést berekeszti és a jegyzőkönyv hitelesítésére gróf Karátszonyi Aladár és Vuchetich József urakat kéri.

Kelt mint fent. Hitelesítik: Bartók Géza, egyl. titkár. Hertelendy Gyula, igazgató alelnök.

Vuchetich József. Gróf Karátszonyi Aladár.

Színház.

Több helybeli műkedvelő úr szíves közreműködésével május 28-án alkalmunk volt Millocker — a világot bejárta — vig operáját, a „Koldus diák”-ot városunkban is megismérhetni. Nincs szándékunk a kezdet nehézségeivel küzdő ez első operette-előadást éles bonczkés alá venni, s csak méltányolni akarjuk az igyekezetet, szívesen nyújtván segédkezet az igyekvő derék színigazgatóknak; mert ne feledjük zene tekintetben — helyi viszonyokat!

Attérve a lefolyt előadásra, az elismerés zálogát tesszük le legelőbb is a czimszereplő Erdei Berta asszonynak. Ő ma a szó szoros értelmében az est hőse volt. Domináló, szép csengésű sopránjával a közönség ösztaltan tetszését vívta ki. Az első felvonás változásában bemutatott öltözéke (mint herceg) hatást keltett; izléssel előadott dala sűrű tapsokkal lettek jutalmazva. Erdei Berta még fiatal kezdő-énekesnő s dacára ennek kényes izlésű közönségünk részére hódította.

Az ujonnan szerződött énekesnő: Pálffy Nina (Borislava) rokonszenves külsővel, lágy, olvadáknok, jól iskolázott hanggal rendelkezik. Tüzzel, igazi odaadással játszta szerepét. A 2-ik felvonásban Lorandival (Jean) előforduló duett hatalmas tapsokat idézett elő, minnek folytán azt ismételnök kellett.

Lorandi (Jean) egy tehetséges, az éneken kiválóan iskolázott tenorista. Nem rendelkezik valami nagyterjedelmű hanggal, de a meglevőt ügyesen tudja felhasználni.

Dicsőreget érdemel a fentiekben kívül Tiszta (ezredes) mert szerepét jól fogta fel s élénken játszott. Alkalmi coupletjei derűltséget keltettek stb. A többi szereplők s a kar is elismerésemellett buzgalommal működtek.

A rendezés ügyes kezreke vallott. A zsufozásig megtelt szinkör jó hatással volt mindenkire. Ily nagyszámú s intelligens publikumot s szinkörben fennállása óta még nem láttunk. Csak legalább hetenkint egyszer constálhatnánk ezt, akkor a magyar színigazgató nem volna képtelen az eltávozások a jó szívű ember s színgyűbarátok zsebeit utralavól igénybe venni, hanem megérdemelt keresményét használhatná fel!

Május 29-én (végre már „bérletben”) Sacher Masoch „Mária Terézia” című udvari vígjáték került színre. E darab választása szerencsésnek nem mondható. Nem mondható pedig azért, mert az ily darab kellő előadásához e társulat, sem a szükséges ruházat, bútorzat, díszlet (kiállítás), sem személyzettel nem rendelkezik. De alig van a vidéken oly színigazgató, ki megfelelni képes az előírt szigorú feltételeknek! Jól lesz azt Sággy úr a jövőben szem előtt tartani: ne többet, mint a mennyit elbirunk!

Kellemes estét töltöttünk el május 31-én. Színre került itt először Csiky „Szép leányok” című fővárosi életképe dalokkal. Alkalmunk volt ma ismét tapasztalni, hogy az itteni társulat jó erőkkkel rendelkezik, képes, jó és összevágó előadást nyújtani s a közönséget felvillanyozni. Vegyen példát az igazgató úr a mai estéről; igyekezzék és fajta műveket színre hozni, s ha tanácsunkat elfogadja, hasznát is fogja látni.

A két énekesnő: Erdei Berta (Terka) és Pálffy Nina (Lina), ma vetélkedett egymással. Előbbi tömörr, erőteljes, utóbbi bár gyengébb, de szinte kellemes hangjával tetszést aratott. Előadott dalaik sűrű tapsokkal lettek jutalmazva.

Érdemeket szereztek a jeles ensemblében: Termesiné, Fabian, Tukoray, Szombathy (szerepét felségesen megtanulta), Markóné, Krémer Lórándi stb.

Zavarólag hatott azonban az előadásra a szomszédos akrobatok mutatványait kísérelő tűzőltó zenakar; a legszebb jeleneteket s az illúziót a trombitaharsogás elrontotta!

Folyó évi pünkösdi első napján adatott Gerő K. „Turi Borcsa” című eredeti népszínműve. A jelenvolt szép számú közönség a darabot jól fogadta; de a szó teljes értelmében elismerést is érdemel a közreműködött összes személyzet.

Kiemelendő e darabban a szép jövőjű Szombathalvy Anna, mint Turi Borcsa. E kedves drámai naiva, bár minden előadásban részt vett, nem fáradsz a tanulmányban s mindig más-más oldalról mutatja be magát.

Mint felette örvendetes hírt tudjuk olvasnunkkal s a színházlátogató közönséggel, hogy hazánk, de talán az egész Monarchia legnagyobb, legnagypobb művésznöje, a budapesti nemzeti színház oszlopa: Szerdahelyiné Prielle Cornélia városunkat 4 vendégjátékkal tiszteli meg.

A vendégjátékok cyclusát alkalmasint folyó évi június hó 9-én kezdi meg.

Alkalmunk lesz e nagy művésznö kitünő játékában gyönyörködni: „47-ik cikk”, „George hercegnő”, „Holt szív” és „Női harc” című darabokban.

A ki tehát ily ritka élvezetben részesülni óhajt, az jó eleve siessen a jegyváltással.

Elismeréssel és köszönettel tartozunk már előre is Sággy színigazgatóknak, ki ismervén finom izlésű s igényű közönségünket ily művésznö, mint Prielle Cornélia, nyert meg — bár csak rövid időre — számunkra. Sz. G.

HIRHARANG.

* Főispán úr ő méltósága, több sürgős elintézését igénylő ügynek tárgyalása végett f. hó 10-én d. e. 10 órai kezdettel rendkívüli közgyűlést hívott egybe.

Tallian Béla, megyénk alispánja, hivatalos utjából székelyhelyre visszaérkezett, innét azonban f. hó 6. ismét több napra távozik.

* A központi végrehajtó bizottság, június 4-én tartott értekezletén, a n.-becskereki szabadelvű pártértekezletnek, városunk követjelöltjeül egyhangulag Demkó Pált ajánlotta. A pártértekezlet vasárnap f. hó 8-ikán délutáni 3 órakor fog megtartatni.

* A mint hiteles forrásból értesültünk, Dr. Demkó Pál, képviselőjelölt, ama légből kapott mende-mondák eloszlátása céljából, mintha ő az antiszemita párt nézetét bármily tekintetben helyeselné vagy megválasztatása esetére annak törekvéseit alkalmatlantól, akár pedig gyakorlatilag támogatná, a nagy-becskereki izr. hitközség elkészése előtt ünnepélyesen tiltakozott minden ilyenmü ráfogások ellen s határozottan oda nyilatkozott, hogy mint a szabadelvű kormány párt híve semmiféle más pártéhoz neki köze nincs, s nem is lehet. Gyanúsításokra tehát legkevésbé lehet ok ily határozott nyilatkozat után.

* A Csanádi megyés püspök Schäffer Antal, pápai kamarás, apát és nagy-becskereki esperes-plébánost az egyházi és közügy terén szerzett érdemeinek elismerésül szentszéki ülnökséggel tüntette ki.

* Vizsgálatok rendje a nagy-becskereki közs. főgymnasiummal az 1883/4. tanév végén. Jun. 10. I.—VII. oszt. hittan; ugyanaz nap d. u. 3 órakor a g. kel. vallásuk hittana és szerb nyelve. 16. VI. oszt. latin, görög. V. oszt. magyar, német, történelem. III. oszt. latin, magyar. I. oszt. latin, magyar. 17. VI. oszt. latin, görög. IV. oszt. latin, magyar. II. oszt. latin, magyar, délután francia, gyorsírás. 18. VII. oszt. magyar, német, történelem. V. latin, görög. III. oszt. német, történelem, földrajz, délután ének, zene, tornaszás. 19. VI. magyar, német, történelem. IV. oszt. német, természetrajz. I. földrajz, számtan, r.-geometria. 20. VII. oszt. mennyiségtan, természettan. V. oszt. számtan, természetrajz. III. oszt. számtan, r.-geometria. 21. VI. oszt. természetrajz, számtan. IV. oszt. számtan, történelem. II. oszt. számtan, r.-geometria. 21. és 22. a magántanulók írásbeli vizsgálata, 23. és 24. a magántanulók szóbeli vizsgálata. — Junius 26. d. e. 9 órakor „Te Deum” és a díjak kiosztása. — Junius 28. és 30. szóbeli érettségi vizsgálatok. — A rendes tanulók vizsgálatai szintugy a szóbeli érettségi is nyilvános; az ezeken való szíves részvételre ezennel tiszteletteljesen meghívja a szülöket és a tanügy barátait az igazgatóság.

* Jövő hétfőn, június 9-én, d. e. 10 órakor néhai Szabó Alajos orvostudor emlékére és lelki nyugalmáért a főgymnasium templomában gyásztisztelet tartatik. A boldogult a főgymn. bizottságnak is buzgó tagja volt.

* Nyilvános nyugtázás. T. Lucics Miklós birtokos úr a főgymnasiumi templom javára 20 frtot volt szíves adományozni. Fogadja ezen kegyeletes ajándékért ez uton is alulírt hálás köszönetet. — Nagy-Becskerek, 1884. jun. 4. Arányi Béla, igazgató.

* A tanulók ruhával segítő egyesület f. hó 13. (pántek) délután 6 órakor közgyűlést tart, melyre a választmányt és a rendes tagokat ezennel meghívja az elnökség. — A gyűlés tárgya az alapszabályok módosítása.

* A nagy-becskereki főgym. deáksegélyző egyesület június hó 8. délelőtt 10 órakor harmadik rendes köz- és zárlését tartja, melyre a t. rendes, pártoló és alapító tagok tisztelettel meghívhatnak. A közgyűlés tárgysorozata: a) elnöki évi jelentés, b) a tisztviselők leköszönése, c) két könyvtárnok választása az elnökség.

* Solymossy Elek, a népszínház első komikusa, csütörtökön, azaz június 5-én kezdi meg 3 előadásra terjedő vendégszereplését helyben. Hol e szakmájában kiváló színészünk megjelenik, mindenütt azonnal megnyeri művészi játékával a közönség elismerését, a miért biztosan reméljük, hogy a kö-

vetkező darabokban: „Tündérhaj”, énekes bohózat; „Lili”, vig operette és „Peroses”, énekes bohózat, zsufozt ház előtt fog játszani. Hazai színészetünknek e kiváló alakja, midőn városunkat meglátogatja, elvitáztatlan biztositókat nyújt arra, hogy városunk közönségének műlítése a messze vidéken is ösmeretes.

* A nagy-kikindai központi választmány május hó 25-én tartott ülésében az 1884—1887-iki országgyűlésre küldendő képviselő választását június hó 14-ik napjára tűzte ki. — Választási elnökül egyhangulag Vinczevidi Izidor, a szabadelvű párt alelnöke, helyettesül pedig Bakálovich József, járási szolgabíró választott meg.

* Stefansfeld községében a kegyelet, szeretet és legmagasabb elismerés oly magasztos ünnepele folyt le e hó 3-án, hogy az, nemcsak az ő felsége által kitüntetett érdemeihez méltó díszben folyt le, hanem a ragaszkodást is fényesen igazolta, mellyel hívei lelki pásztorunkhoz viseltetnek. Megyénk szeretett főispánja, nagyszámú és minden osztályt képviselő közönség jelenlétében tüzte fel Mihálkovits Lajos stefansfeldi plébános és aranymisés adozár mellére a koronás arany érdemkeresztet, mellyel felségcs urunk, az ünneplőnek, az egyház és népoktatás közül szerzett érdemeit jutalmazta. A főispán igaz szívből eredő ünnepi beszédében kiemelte a buzgó lelkipásztor hazafiai érdemeit is, a ki a legválságosabb időkben mikor több lelkeszek parochiájukat oda hagyták, nemcsak saját, hanem a módosi, szárcsai és párdányi híveket is szolgálta, kitartásra buzdította és vigasztalta. — Főispánunknak az ünnepele ártatlanjai egy gyönyörű rózsakörből készült bokréttal nyújtottak emlékül és már megjelenésekor nagy-szerű ovatókoddal és fényes bandériummal fogadták. Ad multos annos!

* Tisza Lajos gróf Szegeden. Tisza Lajos gróf, volt királyi biztos, Szeged város igaz, lelkes barátja, Szegedre érkezett, hogy a református templom fölszentelése és a királyhalmi ünnepelelben részt vegyen. Szeged közönsége a soha nem lankadó szeretet és nagybecsülés lelkes tüntetéseiével fogadta a város újjáalkotóját. A perronon, írja a „Szegedi Híradó”, százakra menő közönség várta a vonatot a viszontlatás fölötti örömmel. A város hatósága, élén a főispánnal, a kath. és református hitközség elöljárói, a Szegeden székelő összes állami hivatalok főnökei, városunk legtekintélyesebb polgári jelentek meg a pályaudvarban. A vasuti állomásfőnökség a fogadtatás díszének emelésére a perront nemzeti zászlókkal díszítette föl. A mint a budapesti személyvonat a pályaudvarba berobogott s Tisza Lajos gróf alakja az egyik elsőosztályú kocsijában föltűnt: a perronon állók lelkes éljenzésben törtek ki. Az eljénariadt a pályaház alsó részén a följárónál összegyűlt néptömeg viszonzotta. Tisza Lajos gróf egyedül jött s folytonos harsány éljenzés közt lépett a perronra. It Varga Pál ref. lelkes beszéddel üdvözölte Tisza Lajos grófot, a ki a lelkes és díszes fogadtatás láthatólag meglepett. A lelkész megfogott hangon mondott köszönetet a nemes grófnak, hogy a kicsiny templom fölszentelésénél részt vesz, a mi annál nagyobb öröm a hitközségre nézve, mert temploma létrejöttét az ő lelkes buzgalmaának köszönheti. Az üdvözölő beszéde alig akart lecsillapulni az éljenzés. Tisza Lajos gróf röviden válaszolt s körülbelül ezeket mondta: „Nagyon köszönöm e váraltan meglepetést, a melyben engem részesíteni szivesek voltak. Szívből örvendek, hogy ennyi kedves arcot együtt láthatok”. — Aztán körültekintve, a körülötte állókkal barátságosan kezelt szorított. — A bevonulási impozans volt. — A boldogaszony-sugárut házain lobogókat lengetett a szél, megnépesültek az ablakok s az ut hosszában csoportosan hullámzott a nép. Mindenfelől éljenzés fogadta a gróf kocsiját. Tisza Lajos gróf az Európában vett szállást. Megérkezése után rövid idő múlva Kállay Albert főispánhoz hajlatott ebédre. — Délután négy órakor a városi hatóság tisztelettel nála Pálffy polgármester vezetésével; a tisztikarhoz számos törvényhatósági bizottsági tag is csatlakozott. A gróf a főispáni előfogadó-szobában várt a tisztelgőkre. Pálffy üdvözölő beszédében meleg hangon adott kifejezést a város örömeinek, hogy újjáalkotóját falai közt üdvözölte, s kérte őt, hogy továbbra is támogassa Szeged érdekeit. Tisza Lajos gróf válasza a város iránti szeretet melegtől sugárzott. Azt mondá, hogy mikor a város határába ért, sebesebben vert a szíve, mert hiszen ő irthon van Szeged népe között. — Aztán a polgármester egyenként bemutatatta az új tisztviselőket, a kikkel a gróf kezelt fogva néhány barátságos szót váltott. — Tisza Lajos a tisztelgés után kocsira ült s a főispán kíséretében sétakocsizást tett a városban.

* A tévelygők utmutatója. Irtta Mozes ben Maimon, fordította és magyarázó s irodalmi jegyzetekkel ellátta Dr. Klein Mór főrabbi N.-Beckerekben. Kapható Jókly Zsigmond könyvnyomdásznál. Egész Európának meg volt az ő középkora a tepszedés, a szellemi és erkölcsi sülyedés kora, mely szomorubbban nem is képzelhető, kivételt ez alól csak a zsidók képeznek. Dacára azon elszéledéseknek és elnyomatásoknak, melyeknek szüntelen ki voltak téve, és melyek őket még a legegyszerűbb emberi joguktól, sőt nem egyszer a lét jogától is, megfosztották, szellemi tekintetben egészen a középkor lefolyásig szakadatlan fejlődtek és úgy hisszük

(210-3.1) munka és köz- 1881. számú lvádia község a kisajátítási XLI. t. cz. 33. tsági eljárás jára, d. e. 10 y kijelentéssel zgatási bizott- a kisajátítási nd, ha a fen- ki sem jelenik entebbi határ- nál 15 napon jus hó 29-én. ó n a y. bizottsági elnök, i vasutrés- 30-án d. e. za nagy ter- lését. ak: zember 31-én adások elő- vétele. nti határozat. ság részére áltatandó je- alsztása. , kik ezen zolttaik által rint részvét- tt az alap- zó pénzinté- nytársulatnál, k- és hitel- jenek. adatik, mely részvételre. az azokért ben adtnak gyűlésen által vényes által vő képviselő elismervény rni tartozik. és feügyelő S-áboz ké- at hivatalos z időn belül es rendelke- galóság.

nem fognak túlzással illetni bennünket, ha azt állítjuk, miszerint a középkorban a szellemi élet, az erkölcsiség alapjait a zsidók őrizték meg és ruházták át a többi népekre. A tudósok szárai közül, kik a középkorban a tudományok fenntartása és felelőssége körül érdemeket szereztek maguknak, mindmégannyi szellemi nagyság közül óriásként magaslik ki Maimonides, a legnagyobb szellem, melyet ezen évszázad, de talán egész Europa felmutathat. Atyja, szintén nagyírú tudós, már korán beavatta őt a maga által is nagy előszeretettel művelt matematikai, csillagászati és talmud tanulmányokba; a természet és orvosi tudományokba mohamedán tanítókat vezettek be. Maimonides Aristoteles követője, de teljesen önállóan, sőt gyakran ettől eltérőleg és nem egy helyen czáfolólag lép föl. Legjobb bölcsészeti műve a „More hancuchim.“ Már en olyan vagyok — mondja ő e művére vonatkozólag — ha valamely eszme, gondolat nógát és én ennek csupán oly módon adhatok kifejezést, hogy tíz ezer közül csak egy gondolkodótélegitíki és csak egynek szerezhetek vele örömet és élvezetet, a nagy tömegre nézve pedig teljesen érthetetlen és élvezhetetlen, úgy bátran és nyíltan mondom ki azt, nem tartva a tudatlan tömeg gancsokodásaitól. És Maimonides a gondolkodókat csakugyan kielégítette. Emlelt műve számtalanszor fordítottát le német, spanyol, angol, francia, latin stb. nyelve. A magyar bölcsészeti irodalom saját nyelven még eddig mindig nélkülözötte ezen munkát. És épen első sorban ezért érdemel Dr. Klein Mór úr elismerést, hogy ezen a középkori bölcsészet alapos megértésére nélkülözhetetlen kulesot és megbecsülhetlen segédkezőt hazai nyelvünkre áttullete. Áttullete, ezt különösen kívánjuk hangsúlyozni, mert a t. szerző úr, — eltekintve azon nagy horderejű és fontosságú jegyzetektől, melyek a mi magyarzatára szolgálnak, vagy azon megbecsülhetlen irodalmi és történelmiéktől, melyek a középkori irodalom és történetre nem egy helyen új fényt vetnek, ennek egészen más- képp kidomborodására szolgálnak — a t. szerző úr, mondjuk, művének olvasásánál egészen elfelejteti velünk, hogy itt tulajdonképen egy rég letűnt kor arab-éber bölcsészeti művével van dolgunk, elfelejteti, mert oly tisztá, magyaros élvezhető nyelvészetet nyújt, mely nemcsak az avatottak, hanem a kevésbé avatottak részére is hozzáférhetővé teszi a középkor e nagyhatású termékét. És ez kétszeresen jól esik nekünk, magyaroknak. — Nemzeti irodalmunk egy nagy becsű munkával gazdagodott, a nagyérdemű szerző pedig fényesebben nem igazolhatta honi nyelvünknek kitűnő ke-

zelését; fényesebben nem czáfolhatta volna meg azon előítéltszültevéadakat és szemrehányásokat, melyek reakcionárius törekvésekkel voltak illetni honfűtársait, a magyar nemzetiségével szemben. — Végül nem mulaszthatjuk el felemlíteni, hogy a fővárosi sajtó, a tudományosakadémia és egyéb tudós társulatok e nagyírú munkát méltán kiérdemelt figyelmükben részesíték. A IV. füzet e napokban hagyta el a sajtót.

* „Gazdasági Káté.“ Vallás- és közoktatás m. kir. minister úr ö nm. Sporzon Pal és Ebner Sándor által összeállított „Gazdasági Káté“ a növénytermelés, állattenyésztés és üzletvitel legfontosabb szabályaira vonatkozó és II. javított s bővített kiadásban megjelent szakmunkát elemi és felső népiskolai tanítók valamint tanítóképződei növendékek számára ajánlja. (Ára 1 frt. — Magy.-Óvár, szerzők saját kiadása.)

* A gőzgépeket és kazánfűtőket vizsgáló bizottság Temesvárott a legközelebbi vizsgálatokat június 14-én fogja tartani a Temesvár-józsefvárosi vasútállomás fűtőházában. A vizsgálatra való jelentkezés szóval és írásban történik a temesmegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál. A jelentkezők tartoznak lakhelyüket pontosan megjelölni, eddigi alkalmazásukról szóló bizonyítványukat azonban csak a vizsgálat alkalmával fölmutatni.)

TÁVIRAT.

Szerb-Szent-Péter, június 1-én. (Magán-távirat.) Nikolics Sándor, képviselő-jelöltünk tegnap kezdte meg körútját Pészak községben, hol is a leglelkesebb fogadtatásban részesült, lovas banderium és mintegy 70—80 kocsi várta a község határára s nagy lelkesedéssel kísérte be a községbe, hol programmbeszédét megtartva, Perjámosra ment, hová csaknem az egész választó község bekísérte. Ma reggel Egresen tartotta programmbeszédét az egész község jelenlétében, szintén díszes lovas banderium és 40 kocsi várta a határnál s kísérte be Egresre, honnan Szaravollára. Egresen valamint Szaravollán és Szerb-Szt.-Péteren a fogadtatás fényes volt, a programmbeszéd által kellett hatás leírhatlan, a lelkesültség általános, győzelmünk bizonyos. **Ifj. Kotsis Ferencz,** pártjegyző.

Perjámos, június 3-án. (Magán-távirat.) Nikolics Sándor képviselő-jelöltünk tegnapi fogadtatására még meg kell jegyeznem, mikép Szerb-Szt.-Péter községben a mintegy 1000 ember jelenlétében megtartott programmbeszéd után gróf Szapáry Géza a szabadelvű párt álláspontjait fejtegetve, szintén ajánlotta képviselő-jelöltünket mint e párt egyik díszes tagját.

Ma reggel az ellenzék két fő községében Perjámos és Lovrinban tartott programmbeszédet; Lovrin igen szép fogadtatást rendezett, a mennyiben a bevonulás alkalmával mintegy 40 kocsi kísérte be zeneszó mellett, beszámoló és programmbeszédét szintén díszes közönség hallgatta végig, élénken megjelenezve a jelöltet. **Ifj. Kotsis Ferencz,** pártjegyző.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

A „Pesti Hírlap“, e legszádagabb és legélénkebb tartalmu politikai napilap, az egyedüli magyar lap, mely kormánytól és pártoktól függetlenül, következetesen harcol az 1848-iki elveket, az igazi szabadelvűségért és demokracizációért. Ezen álláspont lehetővé teszi, hogy megmondja az igazat a kormánypártnak úgy, mint az ellenzéknek. Nagy elterjedését ezen teljes részrehajlatlanság és érdekes tartalma magyarázzák meg. Politikai vezérekkel Beksics Gusztáv, Borostyáni Nándor, Pesty Frigyes és Török Kálmán, az országgyűlési kedvelt s humoros karcolatokat Mikszáth Kálmán írja. A „Pesti Hírlap“ a legolcsóbb magyar lap, mert napenként 16 oldalon jelenik meg, minden héten 2—3 zenedarabot közöl melléklet gyanánt, minden számban érdekes regény- és beszélciklékkel hoz s ennek dacára előfizetési ára egy évre csupán 14 frt, félévre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr, egy hónapra 1 frt 20 kr. A „Pesti Hírlap“ kiadóhivatala (Budapest, Légrady testvérek, nádor-utca 7. szám) kívánatra mindenkinek küld mutatványsszámokat.

A „Magyarország és a Nagyvilág“ című nagy képes szépirodalmi hetilapra föl hívjuk t. olvasóink figyelmét. A lap minden számban 10—12 illusztrációval jelenik meg, köztük számos jeles magyar rajzolóktól. Szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalma a legjelesebb tollú íróktól ered Mikszáth Kálmán, Györy Vilmos, Petefy István, Mikló Izidor, dr. Molnár Antal, Jakab Elek történetirő, Margittay Dező, Frankenburg Adolf és Tóth Béla állandó dolgozóitársai a „Magyarország és a Nagyvilág“-nak, mely rövidbe regénye-

ken, beszélciklék, rajzokon és költeményeken kívül számos érdekes közleményt hoz a hazai történelem, a földrajzi ismeretek, a népiséme, a természettudományok stb. köréből. Közül azok közül zenészet és színházi tárczákat és terjedelmes könyvismeretéseket. A gazdag tartalmu kitűnő lapot, melyben a család minden tagja talál maga számára szórakoztató és izlésemesítő olvasmányt, melegen ajánljuk a t. közönség figyelmébe. Előfizetési ára, noha hetenként két nagy iven jelenik meg, negyedévre csak 2 frt, fél évre 4 frt, egész évre 8 frt. Előfizetni a Légrady testvérek kiadóhivatalában (Budapest, nádor-utca 7. szám) lehet. Mutatványsszámokat kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal.

Megtörni a közönség közönyét az irodalom iránt van hivatva a „Magyar Salon“, melyről a fővárosi sajtó egyhanguan kimondotta, hogy páratlanul áll irodalmunkban* s hogy irodalmunk ilyen szemlével még nem dicsékedhetett. Magunkról részint mondhatjuk, hogy a „Magyar Salon“ valószínűleg irodalmi esemény és ha valaha, úgy most érkezett el az idő, hogy a magyar közönség bebizonyítsa, mikép képes fenntartani érdeklődése által oly irodalmi vállalatot, mely a legjobb külföldi vállalatokkal is kiállván a versenyt, hivatva van olcsósága által is a külföldről importált hontalan idegen folyóiratot kiszorítani. A Magyar Salon körül irodalmunk és művészetünk legkitűnőbb képviselői csoportosulnak és a 2-ik füzet valóságos pazarul van kiálltva. Tartalma oly gazdag, hogy egy egész hasábot foglalna el, ha azt egészen fel akaruk sorolni. Legyen tehát elég felemlítenünk Jókai Mór „Apja fia“ cz. új regényét. Kiss József gyönyörű költeményét, Klapka tábornok életénezeit, egy főur elbeszélését a trónörököséről, Beniczki-Bajza Lenke kitűnő elbeszélését: „A nő hatalma“, P. Szathmáry Károly aethetikai polémiáját, Borostyáni Nándor idegfeszítő regényét, melynek címe „Utazás a Duna jegén“, Kürthy kedves eseregését Blaha Lujzánál tett látogatásáról, Hevesi József és Török László szép verseit, Fekete József érdekes reminiscenciáit, Marczali Henrik kitűnő történelmi dolgozatát stb. stb. és azt a tömérdek szébbnél-szebb eredeti képeket (számra nézve vagy 35-öt) melyek pazarul díszítik a gyönyörű vállalatot. A kiadó-szerkesztők, kik tömérdek áldozatot hoznak az irodalomnak, megérdemlik, hogy a közönség is pártolja nagyszabású vállalatukat. A Magyar Salon előfizetési ára negyedévre 1 frt 75 kr., félévre 3 frt 50 kr. Szerkesztősége és kiadóhivatala Budapest, VIII., kerepesi-ut. 13. sz. — Hiszünk, hogy olvasóink közül tömegesen fogják támogatni a kitűnő irodalmi szemlélet.

Szerkesztői üzenet.

Kotsis Fer. Egres, Czikke tárgyhalmaz miatt jövő számban fog közölni.

Felölő szerkesztő: Lauka Gusztáv.

H I R D E T É S E K.

1. sz. kp. v. 1884. **Hirdetmény.** (217—1.1)

N.-Beckerek rendezett tanácsú város központi választmánya, az 1874 évi XXXIII. t. cz. 62. §-a, valamint a nagyméltóságú m. kir. belügyministeriumnak f. évi május hó 20-án, 29.118-II. sz. a. kelt magas körrendelete alapján, ezennel közhírré teszi, miszerint a folyó évi Szent-Mihály hava 25-ik napjára egybehívott jövő 1884—1887-iki országgyűlés alkalmából a képviselő választás N.-Beckerek városában f. évi **június hó 19-ik** napjára (szerdára) tüzetelt ki.

Választási elnök: nagyságos Kovách Ágoston kir. tanácsos, helyettes elnökök: Francz J. L. és Manojlovits Miklós, — jegyző: Andrassy Mihály, helyettes jegyzők: Mattanovich György és Lukits Dusan.

A választás reggeli 8 órakor kezdődik és az egyedül e czélra a Ferencz-József téren felállítandó sátorban fog megejteni a következő rendben:

1. Németváros,
2. Belváros,
3. Gradulicza és Csontika,
4. Opova, és
5. Budzsák és Amerika

vérosnegyed választó polgárai szavaznak.

Együttal figyelemzetnek az összes választók, miszerint a szavazás menetének egyszerűsítése érdekében, a szavazásnál leendő használat végett, szavazati igazolványok szolgáltatók ki, mely igazolványok f. évi június hó 15-ig naponta a hivatalos órák alatt a városi kiadói hivatalban személyesen átvethetők, az át nem vett szavazati igazolványok pedig a most kitűzött naptól kezdve szabályszerűen kézbesítettni fognak.

A kik szavazati igazolványukat elvesztenék, csakis utólagra szavazhatnak; a kik pedig, midőn felhívóznak, szavazni elmulasztanak, vagy azon városnegyed leszavazása után, a melyhez tartoznak, vagy pedig legutólagra fognak szavazásra bocsáttatni.

A szavazati igazolványok a szavazásnál előmutatandók.

Kelt N.-Beckerek rendezett tanácsú város központi választmányának 1884. évi május hó 27-én tartott üléséből.

Kulifay Lajos,

polgármester, mint a központi választmány elnöke.

1982. sz. kig. 1884. **Pályázat.** (196—3.3)

Törvényhatósági jóváhagyással T.-Kanizsa községében évi 400 frt fizetéssel javadalmazott egy segédjegyzői állomás rendezésitétvén, annak választás utján folyó évi **június 11.** napján, reggeli 8 órakor, a község házában történendő betöltésére ezzel a pályázat hirdetik oly hozzáadással, hogy az 1871. évi XVIII. t. cz. 74. és 75. §§-ai, valamint az 1883. évi I. t. cz. 6. §-a alapján felszerelendő kérvények bezárolag június 10-ig nyújtandók be a szolgabírósnál; — később érkezők figyelembe nem vétetnek.

T.-Kanizsán, 1884. évi május hó 19-én.

Issekutz,

szolgabíró.

4765. sz. tkvi 1884. (211—1.1)

Árverési hirdetmény.

A módosi kir. járásbírósnag mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Radoszav Milos végrehajtónak, kk. Radoszav Peter végrehajtást szenedett elleni 65 frt 17 kr. tőke, ennek 1883. évi március hó 12 napjától számítandó 6% kamatai, 12 frt perbeli, 10 frt 10 kr. eddigi és 10 frt 60 krban megállapított árverés kérés költsége iránti végrehajtási ügyében a módosi kir. bíróság területéhez tartozó, Gaád község 198. sz. tjkvben A. t. a. felvett (1044., 1045.) hr. sz. iparföldnek 567 frt becsárban, az 1884. évi ápril 22-én 67. sz. a. foganatosított árverésnek hatálytalanná nyilvánítása mellett, Petrov Krszta gadi lakos által tett 243 forint 10 krnyi utóajánlat folytán való újabb nyilvános elárverezése ezennel elrendeltetik és annak foganatosítására a határidő 1884. évi **június hó 20-ik** napjának, d. e. 10 órájára, Gaád község házában hivatalos helyiségében kitűzetik.

1. Kikiáltási ár a fentebb kített becsár, a melyen alul is az árverésre kitűzött birtokok eladatni fognak.

2. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10%-át, vagyis 56 frtot az árverés megkezdése előtt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírral a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Kir. járásbírósnag mint telekkönyvi hatóság. Módoson, 1884. évi május hó 6-án.

39. sz. b. v. 1884. (212—1.1)

Árverési hirdetmény.

Alóliit kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a tek. török-becsei kir. járásbírósnag 436. polg. sz. végzése által Stojsin-Joczkovits Marina, frányovai lakosné mint végrehajtató javára, Joczkovits-Ráits Dafina s Ráits Stéva képviselésekben kk. Joczkovits Andria, frányovai lakos ellen 321 frt 17 kr. tőke, ennek 1881. évi szeptember hó 9-ik napjától számítandó 6% kamatai s eddig összesen 72 frt 67 kr. perköltség erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 315 frtra becsült 2 drb ló, 2 kocsi, lószerszám, 1 tehén, 5 drb sertés, 3 darab birka és 1 szellelő rostából álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 1095. polg. sz. 1884. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis a frányovai község házában leendő eszközölésére 1884. évi **június hó 11-ik** napjának, délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Tör.-Becsen, 1884. évi május hó 21. napján.

Rankovits István,

kir. bír. végrehajtó.

1822. sz. kg. 1884. **Pályázat.** (202—3.2)

Az ó-bébai közbabai állomásra megüresedés folytán ezennel pályázat nyitattik. — A választás f. évi **június hó 9-án**, d. e. 9 órakor fog Ó-Béba község házában megtartatni. — Ezen állomással összekötött évi fizetés 90 frt o. ért. és azonkívül minden szülés után 1 frt látogatási díj. — Felhívóznak mindazok, kik ezen állomásra pályázni ohajtanak, hogy a törvénynek megfelelő felszerelt folyamóványait a választást megelőző napig alulirt szolgabíróhoz betérjesszék.

T.-Kanizsán, 1884. évi május hó 16-án.

Issekutz Antal,

szolgabíró.

3238. sz. I—1884. (200—3.2)

Pályázati hirdetmény.

Megye bizottsági közgyűlés által 58-1884. sz. alatt hozott határozatával megerősített községi képviselői testületi határozattal ujonnan szervezett segédjegyzői állomások betöltése végett ezennel a pályázat kiíratik azzal, hogy a pályázni kívánók képesítési bizonylataik mellett az e vidéken divó szerb, német, román, különösen pedig a hivatalos magyar nyelv bírást — beszédben és írásban — okmányilag igazolni kötelesek és pályázati folyamóványait a választást megelőző napig a pancsovai szolgabírói hivatalnál benyújtják.

A betöltendő állomások következő javadalommal vannak összekötve:

1. Franczföld német ajku községben egy jegyzősegédi állomás 240 frt évi fizetéssel.
2. B.-Ujfalva román és szerb ajku községben két jegyzősegédi állomás, egyenként 400 frt évi fizetés, 60 frt lakbér, 2 öl fa, esetleg 20 frt váltáság.
3. Dolova román és szerb ajku községben egy jegyzősegédi állomás 360 frt évi fizetés és 60 frt lakbér.
4. Jabuka német és román ajku községben egy jegyzősegédi állomás 200 frt évi fizetéssel.
5. Glogon német és román ajku községben egy jegyzősegédi állomás 240 frt évi fizetéssel, 8 méter lágyfa, természetbeni lakás és 800 \square^o kertföld.
6. Végre Szeverken s szerb községben egy írnoiki állomás 240 frt évi fizetéssel (itt megjegyzetetik, hogy a képesített előnyben részesítetik).

A törvényben előirt választás az illető község házában és pedig:

Franczfölden 1884. évi **július** hó 1-én,
B.-Ujfalván „ „ „ „ 2-án,
Dolován „ „ „ „ 3-án,
Jabukán „ „ „ „ 7-én,
Glogonban „ „ „ „ 8-án,
Szeverkenen „ „ „ „ 9-én,
delelőtti 10 órakor fog megtartatni.

Pancsován, 1884. évi május hó 20-án.

Radosylyevic,

szolgabíró.